

**Miele**



**en**      Operating instructions Robot vacuum cleaner

**zh**      操作說明 吸塵機械人

**HS18**

M.-Nr. 11 846 520

# Contents

---

<b>Warning and Safety instructions</b> .....	4
<b>Caring for the environment</b> .....	12
<b>Guide to the appliance</b> .....	14
<b>Functions and features of the robot vacuum cleaner</b> .....	18
<b>Accessories supplied</b> .....	18
<b>Connection</b> .....	18
<b>Use</b> .....	22
Switching on and off .....	22
Starting vacuuming .....	22
Finishing vacuuming if vacuuming started from the base station .....	22
Finishing vacuuming if vacuuming started from somewhere in the room .....	23
Vacuuming manually .....	23
Interrupting vacuuming .....	23
Manual navigation (without vacuuming) .....	23
Directing the robot vacuum cleaner to the base station .....	24
Operating modes .....	24
Selecting the operating mode .....	24
Quitting the current operating mode .....	25
Setting the timer .....	25
Deactivating the timer .....	26
Activating the timer/displaying a set start time .....	26
Deactivating the acoustic signals .....	26
Reducing the maximum crossing over height .....	27
<b>Miele@home*</b> .....	27
Downloading the Miele Scout app .....	28
Activating the network function of the robot vacuum cleaner .....	28
Video function .....	29
Removing the WiFi module .....	29
<b>Maintenance</b> .....	30
Emptying the dust box .....	30
Cleaning the dust box .....	31
Cleaning the exhaust filter .....	31
Cleaning the side brushes .....	32
Cleaning the roller brush .....	32
Cleaning the dust box seals .....	33
Replacing the seal unit on the dust box .....	34
Cleaning the front wheel .....	34
Cleaning the sensors .....	34

# Contents

---

Replacing batteries in the remote control .....	34
Replacing the rechargeable battery .....	35
<b>Cleaning and care .....</b>	<b>36</b>
<b>Storage/Factory default settings .....</b>	<b>37</b>
<b>Service.....</b>	<b>38</b>
Contact in case of malfunction .....	38
Guarantee.....	38
<b>Problem solving guide .....</b>	<b>39</b>
<b>Error messages .....</b>	<b>42</b>
<b>Copyright and licences .....</b>	<b>44</b>

## Warning and Safety instructions

---

This robot vacuum cleaner complies with all current local and national safety requirements. Inappropriate use can lead to personal injury and damage to property.

Please read the operating instructions before using the robot vacuum cleaner for the first time. They contain important information on the safety, use and maintenance of the robot vacuum cleaner. This will prevent both personal injury and damage to the appliance.

In accordance with standard IEC 60335-1, Miele expressly and strongly advises that you read and follow the instructions in the “Connection” section as well as the safety instructions and warnings.

Miele cannot be held liable for injury or damage caused by non-compliance with these instructions.

Keep these operating instructions in a safe place and pass them on to any future owner.

Switch the robot vacuum cleaner off before any maintenance work and cleaning and if it is not going to be used for an extended period of time. It should also be switched off when dealing with problems. To do so, slide switch **I/O** on the side of the robot vacuum cleaner to the **O** position. The same should be done if you notice any unusual behaviour with your robot vacuum cleaner.

### Correct application

- ▶ This robot vacuum cleaner is intended for cleaning flooring in domestic households and similar residential environments. This robot vacuum cleaner is not suitable for use on construction sites.
- ▶ The robot vacuum cleaner is not intended for outdoor use.
- ▶ The robot vacuum cleaner must only be used to vacuum dry floor surfaces. Any other types of use, modifications or alterations are not permitted.

- ▶ The packaging material protects the robot vacuum cleaner from transport damage. We recommend you keep the packaging for transport purposes.
- ▶ People (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, who are unable to use the robot vacuum cleaner safely may only use this robot vacuum cleaner if they are supervised whilst using it or have been shown how to use it in a safe way and understand and recognise the consequences of incorrect operation.

### **Safety with children**

- ▶ Danger of suffocation. Packaging, e.g. plastic wrappings, must be kept out of the reach of babies and children. Whilst playing, children could become entangled in packaging or pull it over their head and suffocate.
- ▶ Children under 8 years of age must be kept away from the robot vacuum cleaner unless they are constantly supervised.
- ▶ Children aged 8 and older may only use the robot vacuum cleaner without supervision if they have been shown how to use it in a safe manner. Children must be able to understand and recognise the possible dangers caused by incorrect operation.
- ▶ Children must not be allowed to clean or maintain the robot vacuum cleaner unsupervised.
- ▶ Please supervise children in the vicinity of the robot vacuum cleaner and do not let them play with it.

# Warning and Safety instructions

---

## Technical safety

- The robot vacuum cleaner operates at 14.4 V.



It is classified as a class III appliance.

This appliance is supplied by a safety extra-low voltage (SELV) power source where the voltage is low enough to protect users from the risk of electrical shock. A Class II plug-in power supply is used for supplying power to charge the robot vacuum cleaner.

- Before each use of the robot vacuum cleaner, check both the vacuum cleaner and all of the accessories supplied with it for any visible signs of damage. Do not use a damaged robot vacuum cleaner or accessory.
- The power socket for connecting the base station must be fitted with a 16 A or 10 A fuse.
- Compare the connection data on the data plate of the robot vacuum cleaner and the power supply unit (mains voltage and frequency) with that of the mains electricity supply. This data must match exactly.
- Store the robot vacuum cleaner at an ambient temperature between 0 °C and 60 °C.
- While the robot vacuum cleaner is under warranty, repairs should only be undertaken by a Miele authorised service technician. Otherwise the warranty will be invalidated (not valid for AU!).
- Repairs should only be carried out by a Miele authorised service technician. Repairs and other work by unqualified persons can cause considerable danger to users.
- Ensure that you do not damage the power supply cable and avoid mechanical stress. Do not place heavy objects on the power supply cable.

## Warning and Safety instructions

---

- ▶ The robot vacuum cleaner is fitted with sensors to detect steps and drops in height. Do not cover these sensors or the camera, and ensure that the function of the sensors is not hindered by obstacles whilst the cleaner is moving.
- ▶ Do not let the robot vacuum cleaner travel over the mains cable or other cables.
- ▶ Do not drop the robot vacuum cleaner or any of the accessories. Items that have been dropped or damaged should not be used for safety reasons.
- ▶ Miele can only guarantee the safety of the appliance when genuine Miele replacement parts are used. Faulty components must only be replaced with genuine Miele replacement parts.

### Cleaning

- ▶ Do not immerse the robot vacuum cleaner or the parts supplied in water. Clean all parts with a dry or slightly damp cloth only.

### Correct use

- ▶ Do not use the robot vacuum cleaner without the dust box, pre-filter and exhaust filter fitted.
- ▶ Remove all breakable or lightweight items from the floor and make sure that the robot vacuum cleaner cannot become entangled in cords, curtains, fringes, cables or similar.
- ▶ Animals must be kept away from the robot vacuum cleaner. Do not allow animals to stand or sit on the robot vacuum cleaner.
- ▶ Take appropriate measures to prevent the robot vacuum cleaner falling down large drops, e.g. from galleries or balconies. This can be done, for instance, by setting up physical barriers.
- ▶ Do not allow the robot vacuum cleaner to move any movable items, e.g. rugs, doormats, etc. Secure any movable items.

## Warning and Safety instructions

---

- ▶ Do not use the robot vacuum cleaner to vacuum up anything which has been burning or is still glowing e.g. cigarettes, ashes or coal, whether glowing or apparently extinguished. Do not use the robot vacuum cleaner in the vicinity of a fireplace.
- ▶ Do not use the robot vacuum cleaner to vacuum up any water, liquid or damp dirt. Wait until any freshly cleaned or shampooed carpets or floor coverings are completely dry before attempting to vacuum.
- ▶ Only use the robot vacuum cleaner for vacuuming small domestic amounts of fine dust and flour, and do not use it for toner dust. Larger amounts of fine dust and flour as well as small amounts of toner dust can lead to static charge.
- ▶ Do not use the robot vacuum cleaner to vacuum up any inflammable or combustible liquids or gases and do not use it in areas where such substances are stored.
- ▶ Do not sit or lie on the surface being cleaned whilst the vacuum cleaner is running. This is to prevent the risk of loosely fitting clothes or long hair coming into contact with the rotating rollers, wheels or other moving parts of the robot vacuum cleaner.

## Accessories

- ▶ Only use genuine accessories with the “ORIGINAL Miele” logo on the packaging. The manufacturer cannot otherwise guarantee the safety of the product.



### **Safety notes and warnings for rechargeable battery, base station, power supply unit and remote control batteries**

#### **Safety with children**

- ▶ People (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, who are unable to use the base station/power supply unit safely may only use this robot vacuum cleaner if they are supervised whilst using it or have been shown how to use it in a safe way and understand and recognise the consequences of incorrect operation.
- ▶ Keep the rechargeable battery and the batteries for the remote control out of the reach of children.
- ▶ Children must be kept away from the base station and the power supply unit unless they are constantly supervised.

#### **Technical safety**

- ▶ Charge the robot vacuum cleaner at an ambient temperature between 10 °C and 45 °C.
- ▶ The battery and the base station are designed for use with this Miele robot vacuum cleaner. For safety reasons, the robot vacuum cleaner must not be used with a battery or base station produced by another manufacturer.
- ▶ Only use the parts supplied for charging the robot vacuum cleaner (base station, power supply unit, power adapter).

## Warning and Safety instructions

---

► Temporary or permanent operation on an autonomous power supply system or a power supply system that is not synchronised with the mains power supply (e.g. island networks, back-up systems) is possible. A prerequisite for operation is that the power supply system complies with the specifications of EN 50160 or an equivalent standard.

The function and operation of the protective measures provided in the domestic electrical installation and in this Miele product must also be maintained in isolated operation or in operation that is not synchronised with the mains power supply, or these measures must be replaced by equivalent measures in the installation. As described, for example, in the current version of BS OHSAS 18001–2 ISO 45001.

► Do not attach any adhesive labels to the front of the base station as this conceals an infrared transmitter. Do not place any items in front of it.

► Stop using the rechargeable battery immediately if you notice an unusual smell from it, if liquid is leaking from it, if it is significantly overheating or if it is discoloured or deformed. Dispose of the battery immediately (see safety note “Disposing of the batteries and the rechargeable battery” at the end of the next section as well as “Caring for the environment – Disposing of old batteries”).

► Batteries and rechargeable batteries will deplete over time. They can then leak corrosive fluids. Avoid contact with the eyes and skin. In the event of contact, rinse thoroughly with water and seek medical advice.

► Please contact Miele Customer Service Department before sending the rechargeable battery.

### Correct use

- ▶ Do not drop or throw the rechargeable battery. For safety reasons, do not continue to use a battery which has been damaged.
- ▶ Keep the rechargeable battery or the batteries away from naked flames or other heat sources. Do not heat the rechargeable battery or the batteries. Do not expose them to direct sunlight.
- ▶ Do not dismantle the rechargeable battery.
- ▶ Do not cause a short circuit by bridging the contacts of the rechargeable battery or the batteries, either unintentionally or deliberately.
- ▶ Do not allow the rechargeable battery or the batteries to come into contact with liquids.
- ▶ Do not attempt to recharge the remote control batteries provided.
- ▶ Disposing of the batteries and the rechargeable battery: remove the rechargeable battery from the robot vacuum cleaner and the batteries from the remote control. Insulate the metal contacts with adhesive tape to prevent short circuits. Dispose of the batteries and the rechargeable battery in a municipal recycling facility. Do not dispose of batteries or the rechargeable battery with normal household waste.

# Caring for the environment

---

## Disposing of the packaging material

The packaging material is used for handling and protects the appliance from transport damage. The packaging material used is selected from materials which are environmentally friendly for disposal and can generally be recycled.

Recycling the packaging material reduces the use of raw materials. Use material-specific collection points for valuable materials and take advantage of return options.

## Disposing of your old appliance

Before disposing of your old appliance, remove the fine dust filter and dispose of it with your household waste.

Electrical and electronic appliances contain many valuable materials. They also contain certain materials, compounds and components which were essential for their correct functioning and safety. These could be hazardous to human health and to the environment if disposed of with household waste or if handled incorrectly. Please do not, therefore, dispose of your old appliance with household waste.



Instead, please make use of officially designated collection and disposal points to dispose of and recycle electrical and electronic appliances in your local community, with your dealer or with Miele, free of charge. By law, you are solely responsible for deleting any personal data from the old appliance prior to disposal. You are legally obliged to remove any old batteries which are not securely enclosed by the appliance and to remove any lamps without destroying them, where this is possible. These must be taken to a suitable collection point where they can be handed in free of charge. Please ensure that your old appliance poses no risk to children while being stored for disposal.

### Disposing of old batteries

In many cases, electrical and electronic appliances contain batteries which must not be disposed of with household waste after use. You are legally obliged (depending on country) to remove any old batteries which are not securely enclosed by the vacuum cleaner and to take them to a suitable collection point (e.g. retailer) where they can be handed in free of charge. Insulate the metal contacts with adhesive tape to prevent short circuits. Batteries may contain substances which can be hazardous to human health and the environment. Used batteries must be kept away from children while awaiting disposal and must be disposed of in a safe manner.

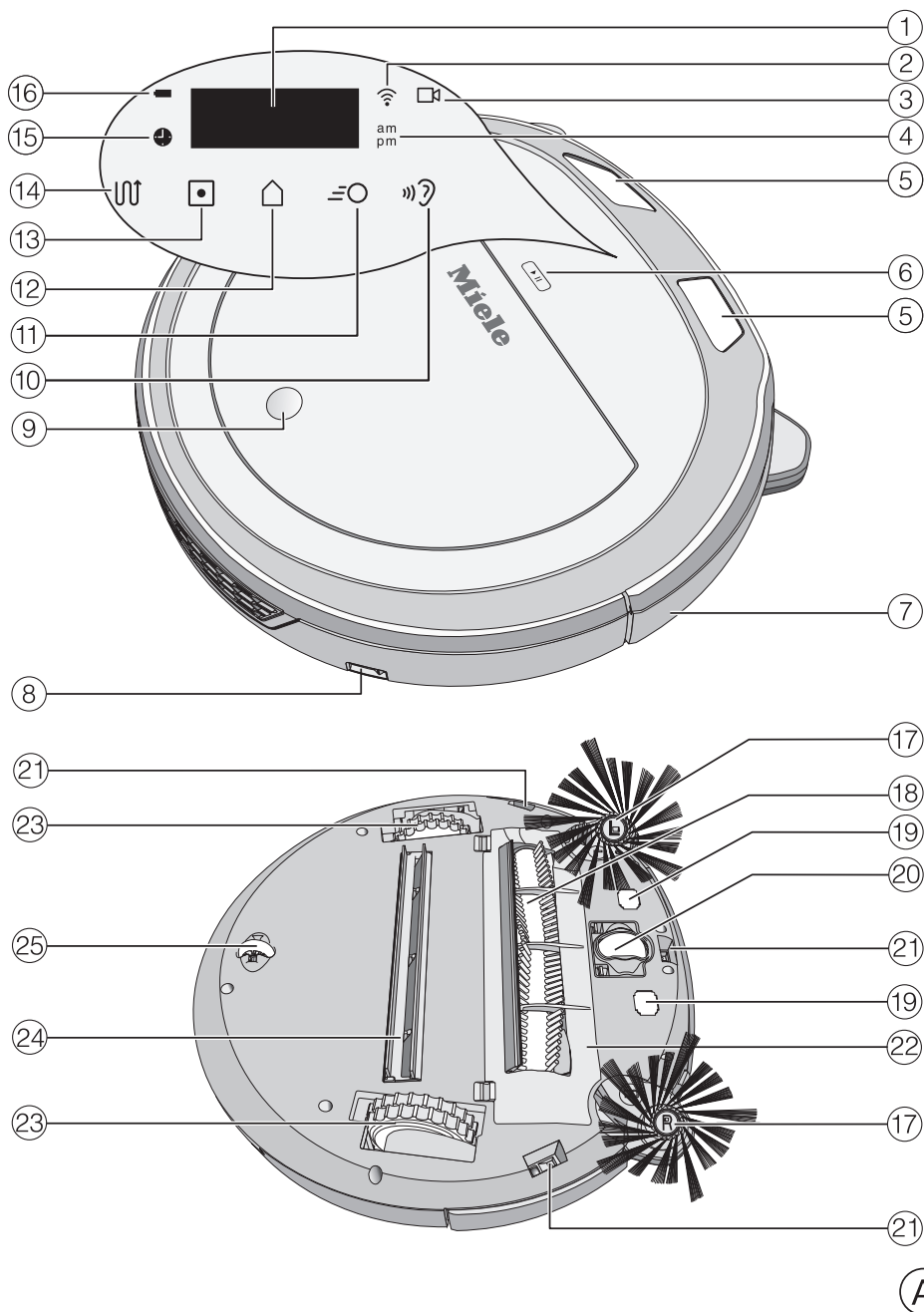
The labelling on the battery will provide further information. The bin symbol with a cross through it means that the batteries must not be disposed of in household waste. A bin with a cross through it which also has one or more chemical symbols on it indicates that the battery contains lead (Pb), cadmium (Cd) and/or mercury (Hg).



Old batteries contain valuable raw materials which can be recycled. Disposing of batteries separately makes them easier to handle and recycle.

# Guide to the appliance

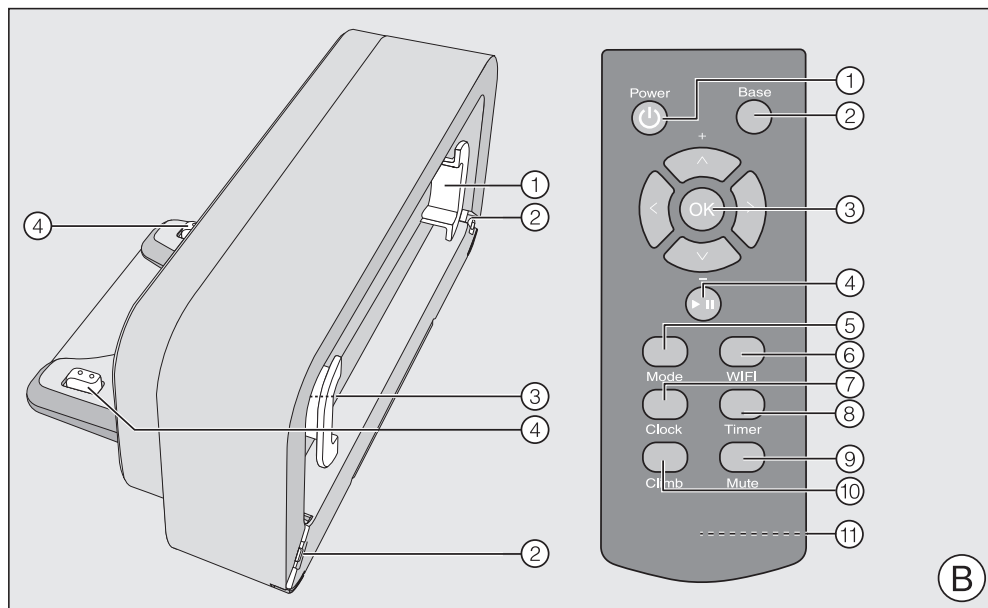
## A – Robot vacuum cleaner top and bottom



- ① Display
- ② WiFi indicator
- ③ Video function indicator (for Scout RX3 Home Vision HD)
- ④ Time mode indicator (am/pm)
- ⑤ Cameras
- ⑥ Start/Pause sensor control (▶||)
- ⑦ Impact protection
- ⑧ On/Off switch (I/O)
- ⑨ Depression to open the storage compartment
- ⑩ **Silent** vacuuming mode sensor control
- ⑪ **Turbo** vacuuming mode sensor control
- ⑫ **Base** sensor control
- ⑬ **Spot** vacuuming mode sensor control
- ⑭ **Auto** standard vacuuming mode sensor control
- ⑮ Timer indicator
- ⑯ Rechargeable battery status indicator
- ⑰ Side brushes (20 arms and 6 arms, supplied loose)
- ⑱ Roller brush
- ⑲ Charging contacts
- ⑳ Front wheel
- ㉑ Sensors (toppling protection)
- ㉒ Roller brush cover
- ㉓ Drive wheels
- ㉔ Suction aperture with seal unit
- ㉕ Back wheel

# Guide to the appliance

## B – Base station and remote control



### Base station

- ① Cable rewind
- ② Cable guides
- ③ Socket for the power supply unit plug (not visible in the illustration)
- ④ Charging contacts

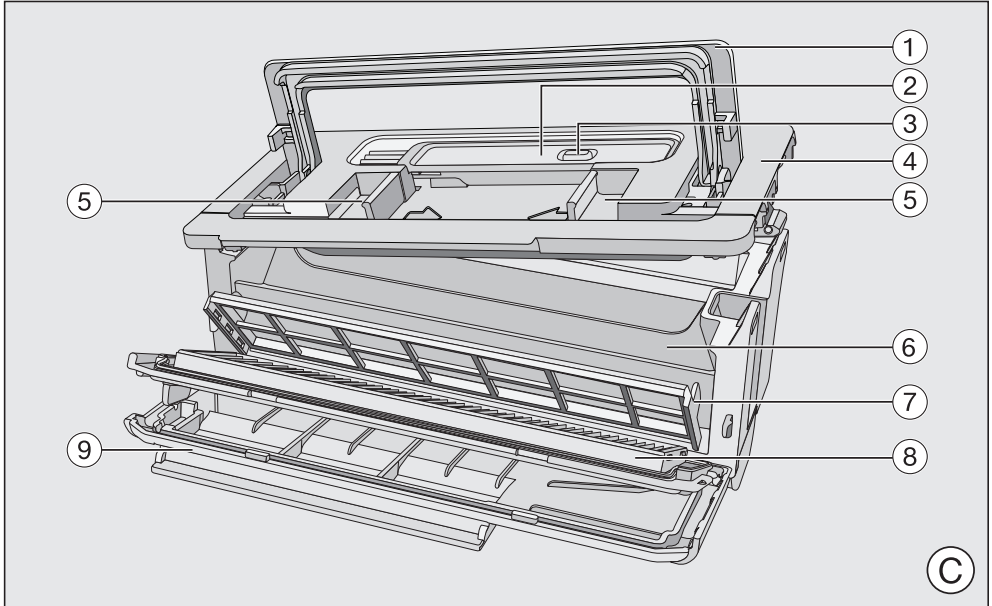
### Remote control

- ① **Power** button (switch on and off)
- ② **Base** button (direct vacuum cleaner to base station)
- ③ **OK** confirmation button with direction buttons around it
- ④ Start/Pause button (▶||) (start/interrupt vacuuming)
- ⑤ **Mode** button (select the vacuuming mode)
- ⑥ **WIFI** button (activate/deactivate WiFi)
- ⑦ **Clock** button (set time of day)
- ⑧ **Timer** button (set the timer)
- ⑨ **Mute** button (activate/deactivate acoustic signals)



- ⑩ **Climb** button (reduce crossing over height)
- ⑪ Battery compartment (at the back)

### C – Dust box



- ① Handle
- ② Cleaning tool with wiper
- ③ Wiper button
- ④ Lid
- ⑤ Release buttons for the lid
- ⑥ Dust compartment
- ⑦ Pre-filter
- ⑧ Exhaust filter
- ⑨ Exhaust filter compartment lid

## Functions and features of the robot vacuum cleaner

The robot vacuum cleaner is suitable for the daily cleaning of hard floors, fitted carpets and short-pile rugs and can also be used on deep-pile rugs.

Please observe the flooring manufacturer's cleaning and care instructions.

The robot vacuum cleaner is fitted with cameras and sensors. It can vacuum all accessible areas efficiently and independently.

## Accessories supplied

- Remote control/2 batteries
- 2 universal side brushes with 20 arms (for hard floors, fitted carpets and short-pile rugs)
- 2 carpet side brushes with 6 arms (for deep-pile rugs)
- Power supply unit with plug
- Country-specific power adapter
- Base station and adhesive holder
- Magnetic strip

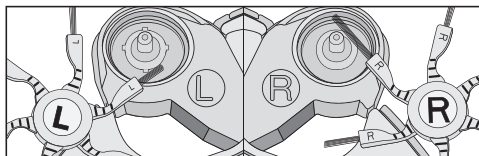
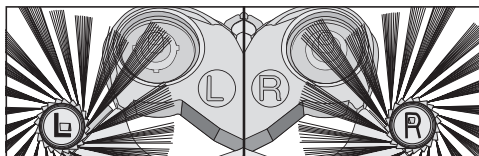
## Connection

### Inserting the side brushes

- Place the robot vacuum cleaner upside down on a level, clean surface.

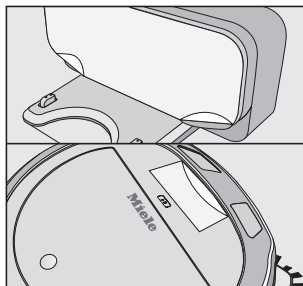
If the area to be vacuumed features hard floors, fitted carpets and short-pile rugs, use the two 20-arm universal side brushes. For deep-pile rugs, the two 6-arm carpet side brushes are more suitable.

- Select the appropriate pair of side brushes.



- Press the two side brushes carefully onto their pins until they audibly engage. Take care to comply with the markings **L** and **R**.

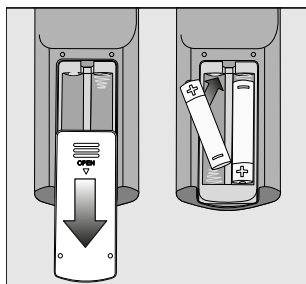
### Removing the protective foil



- Remove the protective foil from the base station and from the robot vacuum cleaner display.
- Remove the protective strip from the depression of the storage compartment.

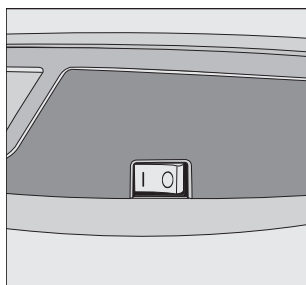
## Placing the batteries in the remote control

Observe the instructions regarding the handling of batteries found in the “Warning and Safety instructions” section at the beginning of these operating instructions.



- Remove the battery compartment cover.
- Insert the 2 batteries supplied. Make sure the polarity is correct.
- Close the battery compartment cover.

## Switching on the robot vacuum cleaner



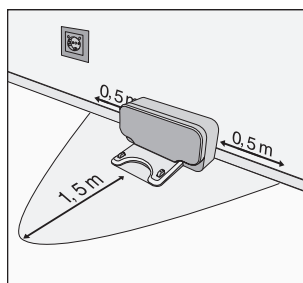
- Press the I/O switch on the side of the robot vacuum cleaner to the I position.

The rechargeable battery status indicator lights up in the control field. The robot vacuum cleaner will switch to standby after approx. 60 seconds. The

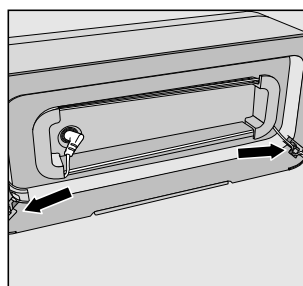
robot vacuum cleaner is reactivated by pressing any button on the remote control or one of the sensors in the control field.

## Connecting the base station

Observe the instructions regarding the handling of the base station and the power supply unit found in the “Warning and Safety instructions” section at the beginning of these operating instructions.

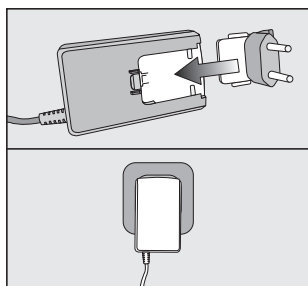


- Place the base station on a level surface against a free wall within easy access of a power socket. Ensure that there is an obstacle-free distance of at least 1.5 m in front and 0.5 m to the right and left of the base station.



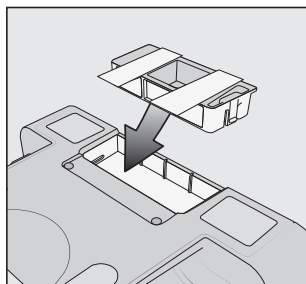
- Insert the plug of the supplied power supply unit into the socket at the back of the base station. You can

wind excess cable around the cable rewind. Guide the cable through one of the two cable guides.



- Insert the country-specific power adapter into the power supply unit until it audibly engages and then plug it into the selected power socket.

An adhesive holder is included to permanently fix the base station to the floor.



- Insert the adhesive holder into the recess provided on the underside of the base station until the adhesive holder clicks into place.
- Remove the blue protective foil from the adhesive strips.
- Place the base station in its chosen location and press down firmly on the base station.

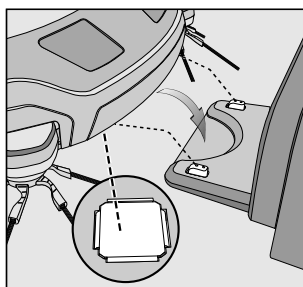
You can remove the base station at any time; the adhesive holder remains on the floor.

If you want to remove the adhesive holder from the floor, pull on the two pulling-off devices.

## Charging the battery

The rechargeable battery is supplied not fully charged. Before using for the first time, it must be fully charged while the robot vacuum cleaner is switched on (switch **I/O** to **I**).

The battery can also be charged when the robot vacuum cleaner is switched off (switch **I/O** to **O**). In this case, the vacuum cleaner indicators will not react.



- Connect the robot vacuum cleaner correctly to the charging contacts on the connected base station.

As the rechargeable battery charges, the status indicator flashes in the control field.

The charging process takes up to 3 hours for the Scout RX3 and up to 4 hours for the Scout RX3 Runner and Scout RX3 Home Vision HD.

Then the Scout RX3 can vacuum for up

to 85 minutes\*, the Scout RX3 Runner and the Scout RX3 Home Vision HD up to 170 minutes\*.

\*measured in cleaning mode Silent, in a standard environment according to IEC 62929:2014

### Rechargeable battery status indicator in the control field

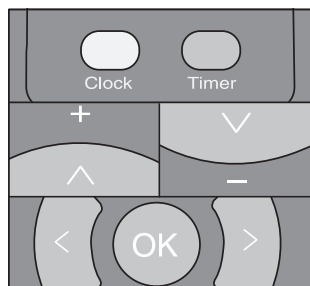
Red	Charged capacity approx. 0 % – 20 %
Orange	Charged capacity approx. 20 % – 50 %
Green	Charged capacity approx. 50 % – 100 %

### Setting the time of day

(also possible via a mobile device, see “Miele@home”)

You can choose between a 24-hour clock and a 12-hour a.m./p.m. clock.

Use the remote control to set the time of day.



- Briefly press the **Clock** button.

**24h** will appear in the display.

- Press the **OK** button if you want a 24-hour clock.

- Press the **+** button if you want a 12-hour a.m./p.m. clock and confirm **12h** with **OK**.

The hour display flashes in the display.

- Press the **+** or **-** direction button to set the current hour.
- Press the **OK** button to confirm your selection.

The minute display flashes in the display.

- Press the **+** or **-** direction button to set the current minutes.
- Press the **OK** button to confirm your selection.

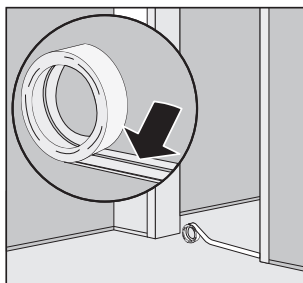
If you want to alter the time of day, proceed as described above. Press the **Clock** button for 3 seconds.

### Defining the area to be vacuumed

(also possible via a mobile device, see “Miele@home”)

You can define any areas which the robot vacuum cleaner should not have access to.

The robot vacuum cleaner is 85 mm high.  
Any items under which vacuuming is required should have a minimum clearance of 87 mm.



- Place the magnetic strip supplied with the groove facing downwards on the floor.

The robot vacuum cleaner will not cross over the magnetic strip.

Adhesive strips are supplied for permanent fixing. Additional magnetic strips are available to order from the Miele webshop.

## Use

Always observe the robot vacuum cleaner during the first cleaning session in a new environment and after making changes in your home. Remove any problematic obstacles or section off the relevant areas with the magnetic strip or using the controller on a mobile device (see “Connection – Defining the area to be vacuumed”). Check whether steps and drops in height are recognised properly.

Your robot vacuum cleaner is equipped with an integrated WiFi module. You can view status information or execute control commands using a mobile device (tablet PC or smartphone). If you would like to control the robot vacuum cleaner using a mobile device, please read “Miele@home”.

Operation of the robot vacuum cleaner via remote control and the control field is described later in this section.

- Press the **Power** button on the remote control or any sensor in the control field.

## Starting vacuuming

There are 2 ways to start vacuuming:

Option 1 (Remote control)



- Press the ▶|| button.

Option 2 (Control field)



- Press the ▶|| sensor.

The area to be vacuumed will be cleaned.

The robot vacuum cleaner always cleans for at least 5 minutes, regardless of the size of the surface to be vacuumed.

## Finishing vacuuming if vacuuming started from the base station

The robot vacuum cleaner will return to the base station and recharge.

If the battery is low, the robot vacuum cleaner will return to the base station and recharge. **II** will appear in the display. The robot vacuum cleaner will then carry on vacuuming.

## Switching on and off



## Finishing vacuuming if vacuuming started from somewhere in the room

The robot vacuum cleaner will return to its starting point and switch to standby after approx. 60 seconds.

The robot vacuum cleaner will stand still when there is low battery capacity. Charge the robot vacuum cleaner.

## Vacuuming manually

You can use the direction buttons on the remote control to vacuum a particular area of the room.

- While the robot vacuum cleaner is vacuuming, press and hold one of the direction buttons.

The robot vacuum cleaner will turn in the desired direction until you let go of the direction button.



- Press and hold the + direction button.

The robot vacuum cleaner will travel in the desired direction and continue to vacuum.



- Press the ▶|| button on the remote control or the ▶|| sensor in the control field.

The original vacuuming process will continue running.

## Interrupting vacuuming



- Press the ▶|| button on the remote control or the ▶|| sensor control in the control field.

The robot vacuum cleaner stops.

Press the button or the sensor control again to continue vacuuming.

If you lift the robot vacuum cleaner off the floor during a pause and then place it down somewhere else, **rLOC** will appear in the display when you activate it again. The robot vacuum cleaner will turn around and compare its new location with its saved map data. If the data is compatible, the robot vacuum cleaner will start cleaning and not go over surfaces that have already been cleaned.

If the data is not compatible, the robot vacuum cleaner will not move.

**rLOC** in the display can only be cancelled by pressing the ▶|| button or the ▶|| sensor control several times.

## Manual navigation (without vacuuming)

You can use the direction buttons on the remote control to direct the robot vacuum cleaner to a specific area of the room.

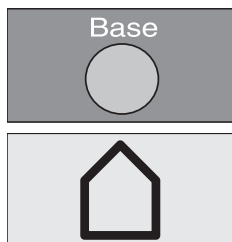
- Press and hold one of the direction buttons.

The robot vacuum cleaner will travel in the desired direction without vacuuming.

You cannot direct the robot vacuum cleaner manually to the base station in order to recharge it.

## Directing the robot vacuum cleaner to the base station

(only possible when vacuuming was started from the base station)



- Press the **Base** button on the remote control or the **Base** sensor in the control field.

The robot vacuum cleaner will travel to the base station and recharge.

## Operating modes

There are 5 operating options:

### Auto



Standard vacuuming for normally soiled flooring.

### Spot



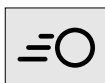
Vacuuming of an area approx. 1.8 m x 1.8 m around the selected starting point of the robot vacuum cleaner.

### Base



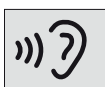
Directing the robot vacuum cleaner to the base station.

### Turbo



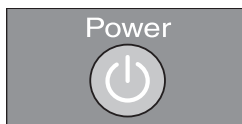
For vacuuming lightly soiled flooring with a short vacuuming duration.

### Silent



Energy-saving vacuuming with low noise development.

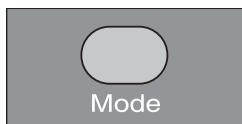
## Selecting the operating mode



- Press the **Power** button on the remote control.

There are 2 ways of selecting the operating mode:

Option 1 (remote control)



- Press the **Mode** button repeatedly until the symbol for the operating mode you want lights up in the control field.



- Press the ►|| button to start vacuuming.



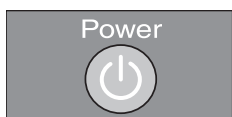
## Option 2 (control field)

- Press the sensor control for the operating mode you want to use.



- Press the ►|| sensor control to start vacuuming.

## Quitting the current operating mode



- Press the **Power** button on the remote control or the ►|| sensor in the control field for at least 3 seconds.

The robot vacuum cleaner will switch to standby after approx. 60 seconds.

You can switch the robot vacuum cleaner to standby before 60 seconds is up by pressing the **Power** button again.

The robot vacuum cleaner is reactivated by pressing any button on the remote control or one of the sensors in the control field.

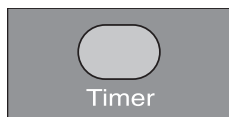
## Setting the timer

(only possible if the clock has been set)

If you would like the robot vacuum cleaner to start at the same time every day, you can save the start time and the operating mode you want to memory.

The robot vacuum cleaner can also vacuum in the dark. However, please be aware that vacuuming may be less thorough. The cameras require light in order to navigate unobstructed.

Use the remote control to set the timer.



- Press the **Timer** button briefly.

The timer ⌚ indicator flashes in the control field and the hour display flashes in the display.



- Press the + or - direction button to set the hour you want.



- Press the **OK** button to confirm your selection.

The timer ⌚ indicator flashes in the control field and the minute display flashes in the display.

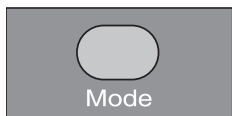




- Press the + or - direction button to set the minutes you want.



- Press the **OK** button to confirm your selection.



- Press the **Mode** button repeatedly until the symbol for the operating mode you want flashes in the control field.



- Press the **OK** button to confirm your selection.

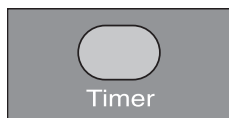
The settings are shown for approx. 3 seconds in the control field. The robot vacuum cleaner will now start to vacuum at the same time each day.

If the timer ⌚ indicator is lit up in the control field, the timer is activated.

To alter the entries, proceed as described above. Then press the **Timer** button for 3 seconds.

Tip: you can save up to 7 individual “start time – operating mode” combinations if you set the timer using a mobile device, see “Miele@home”. Please note that the robot vacuum cleaner always follows the saved commands which were set most recently, regardless of whether the settings were configured using the remote control, control unit or with a mobile device.

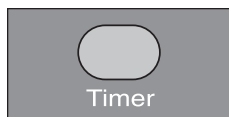
## Deactivating the timer



- Press the **Timer** button on the remote control briefly.

The Timer ⌚ indicator goes out in the control field.

## Activating the timer/displaying a set start time

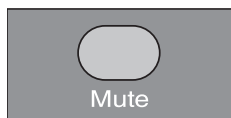


- Press the **Timer** button on the remote control briefly.

The timer ⌚ indicator lights up in the control field and the set start time is shown briefly in the display. The robot vacuum cleaner will start to vacuum at the set time.

## Deactivating the acoustic signals

Acoustic signals are set as standard. You can deactivate and then reactivate them.



- Press the **Mute** button on the remote control briefly.

**OFF** will appear in the display briefly.

Acoustic signals for error messages cannot be deactivated.

## Reducing the maximum crossing over height

The robot vacuum cleaner is set to overcome height differences of up to 17 mm as standard. It is therefore able to vacuum carpets, move over door thresholds, etc.

If you would like to reduce this height (down to approx. 6 mm) in order to protect the legs of chairs, tables or lamps, for example, you can deactivate the factory default setting.



- Press the **Climb** button on the remote control briefly.

**LO** will appear in the display.

Press the **Climb** button again briefly if you want to reactivate the maximum crossing over height of 17 mm. **HI** will appear in the display.

## Miele@home\*

Your robot vacuum cleaner is equipped with an integrated WiFi module for this purpose.

Please note that, despite the manufacturer's extremely high security standards, there may be data security risks for the user whenever networked appliances are used. For this reason, we offer you the option of removing the WiFi module from the robot vacuum cleaner. You can find instructions for this at the end of this section, see "Removing the WiFi module".

\* Additional digital offer from Miele & Cie. KG. All smart applications are made possible with the Miele@home system. The range of functions can vary depending on the model and the country.

To use this feature, you will need:

- A WiFi network
- The Miele Scout app
- A Miele user account You can create a user account via the Miele Scout app.

The Miele Scout app will guide you as you connect your robot vacuum cleaner to your home WiFi network.

Once your robot vacuum cleaner is connected to your WiFi network, you can use the Miele Scout app for a number of actions, including the following:

- Controlling your robot vacuum cleaner remotely
- Accessing status information
- Using the video function (for Scout RX3 Home Vision HD)

Connecting your robot vacuum cleaner to your WiFi network will increase energy consumption, even when the robot vacuum cleaner is switched off.

Make sure that you have sufficient signal strength for your WiFi network in the rooms where the robot vacuum cleaner will be vacuuming.

For data protection reasons, you have to connect each mobile device to the robot vacuum cleaner individually.

## Availability of the WiFi connection

The WiFi connection shares a frequency range with other appliances (including microwave ovens and remote control toys). This can give rise to sporadic or even complete connection failures. Therefore, the availability of featured functions cannot be guaranteed.

## Miele@home availability

The ability to use the Miele Scout app depends on the availability of the Miele@home service in your country.

The Miele@home service is not available in every country.

For information about availability, please visit [www.miele.com](http://www.miele.com).

## Downloading the Miele Scout app

The Miele Scout app is available to download free of charge from the Apple App Store® or from the Google Play Store™.



- Download the Miele Scout app to a mobile device (tablet PC or smartphone).

## Activating the network function of the robot vacuum cleaner


In order to connect your robot vacuum cleaner to your WiFi network, you must first activate the network function. The network function is deactivated as standard.

There are 2 ways to activate the network function:

Option 1 (remote control)




- Press the **WiFi** button.

The WiFi  indicator lights up in the control field.

Option 2 (control field)



- Press the **Base** sensor control for at least 2 seconds.

The WiFi  indicator lights up in the control field.

- Start the Miele Scout app and set up a Miele user account.

You can connect your mobile device directly to the robot vacuum cleaner or connect via your WiFi network.

### Note for dealers

You can connect the robot vacuum cleaner directly to a mobile device without a WiFi network.

To do this, connect the mobile device to the robot vacuum cleaner's WiFi. Use the robot vacuum cleaner's serial number as the WiFi password. You can find the serial number on a sticker in the storage compartment and on the data plate on the underside of the robot vacuum cleaner. Follow the instructions in the Miele Scout app.

- Follow the user navigation instructions in the Miele Scout app.

Please note that the robot vacuum cleaner always follows the save commands which were set most recently, regardless of whether the settings were configured using the remote control, control field or with a mobile device.

### Video function

(for Scout RX3 Home Vision HD, use the Miele Scout app)

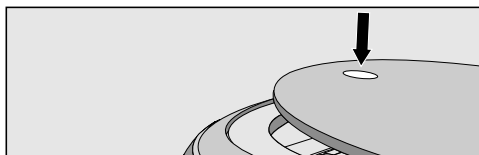
The camera on the right at the front of the robot vacuum cleaner sends encrypted images in real time to the selected mobile device. Transmission quality is dependent upon the speed of the Internet connection in your home and the speed of your mobile device. The video function indicator in the control field flashes red when images are being sent.

The live video is only played back in the Miele Scout app; it is not saved.

The privacy and personal living space of third parties must be respected when using the video function. The robot vacuum cleaner with video function should therefore only be used in your own home. Anyone else present should be informed before you start to use the video function.

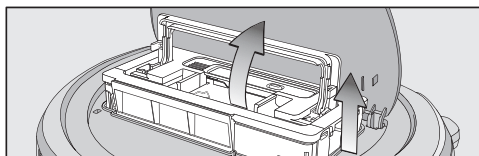
We recommend cleaning both cameras regularly with a soft, dry cloth.

### Removing the WiFi module

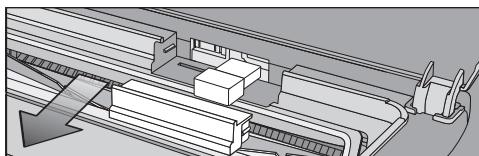


- Press the depression at the top of the robot vacuum cleaner.

The lid of the storage compartment will open.




- Unlatch the dust box by lifting the handle upwards.
- Remove the dust box.



- Pull the cover out from the front.
- Remove the WiFi module.
- Put the cover back on.

## Maintenance

 Risk of injury caused by rotating roller brush.

The robot vacuum cleaner may start without warning while maintenance work is being carried out.

Switch the robot vacuum cleaner off before doing any maintenance work.

To switch it off, press the **I/O** switch on the side of the robot vacuum cleaner to the **0** position.

We recommend using only genuine Miele accessories bearing the “ORIGINAL Miele” logo on the packaging. Only these will guarantee optimum suction power for your robot vacuum cleaner and the best possible cleaning results.

Please note that faults and damage caused by use of accessories which do not bear the “ORIGINAL Miele” logo on their packaging are not covered by the robot vacuum cleaner warranty.

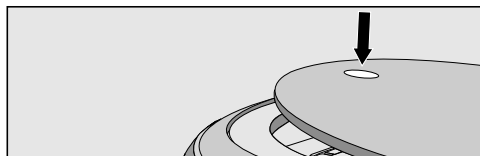


### Emptying the dust box

Empty the dust box of the robot vacuum cleaner after each use in order to achieve the best possible cleaning results.

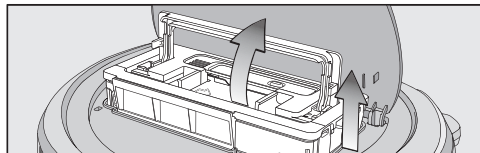
At the very latest, you must empty the dust box when “I\_ I” appears in the display running from bottom to top.

The contents of the dust box can be disposed of with normal domestic waste, providing they consist of general household dust only.



- Press the depression at the top of the robot vacuum cleaner.

The lid of the storage compartment will open.

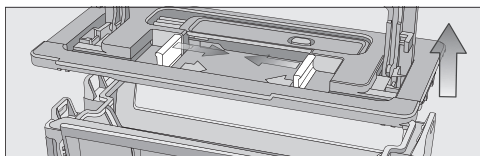


- Unlatch the dust box by lifting the handle upwards.
- Remove the dust box.

### Purchasing accessories

Original Miele accessories are available from the Miele Webshop, Miele Customer Service and your Miele supplier.

Original Miele accessories are identified by the “ORIGINAL Miele” logo on the packaging.

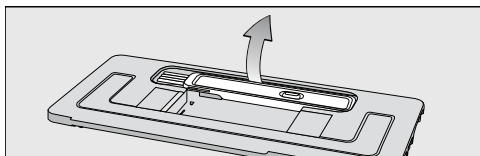


- Press one or both release buttons in the direction of the arrow and remove the dust box lid.
- Empty the dust box.
- Refit the lid and close the dust box, making sure it clicks into place.
- Place the dust box into the robot vacuum cleaner with the handle lifted up and latch it into place by pushing the handle back down.
- Close the storage compartment lid and press down on the depression in order to lock it.

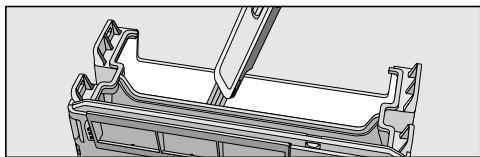
### Cleaning the dust box

Clean the dust box as required.

A cleaning tool is located at the top of the dust box lid.



- Remove the cleaning tool.



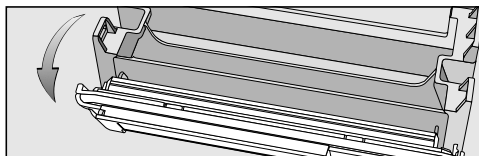
- Clean the dust box and the underside of the lid using the cleaning tool.

### Cleaning the exhaust filter

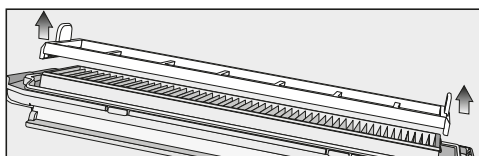
Clean the exhaust filter as required.

The exhaust filter compartment is located in the dust box.

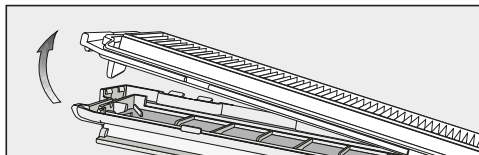
- Remove the lid from the dust box.



- Fold out the filter unit from the dust box.



- Remove the pre-filter and clean it as required using the cleaning tool.



- Release the exhaust filter and clean it using the cleaning tool.
- Refit the exhaust filter into the cover.
- Place the pre-filter onto the exhaust filter.

The filter unit is complete.

- Carefully refit the filter unit on the dust box and clip the filter unit into position.

The exhaust filter must be replaced with a new one after approx. 6 months in order to achieve the best possible cleaning results.

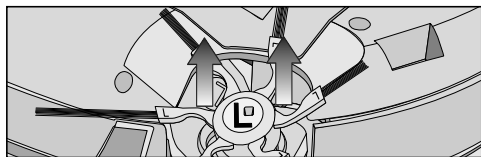
## Cleaning the side brushes

Clean the side brushes as required. For this you will require the cleaning tool which is located at the top of the dust box lid.

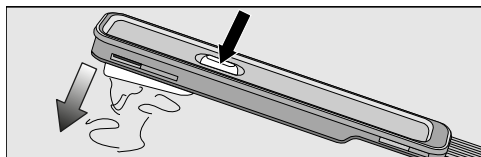
- Place the robot vacuum cleaner upside down on a level, clean surface.



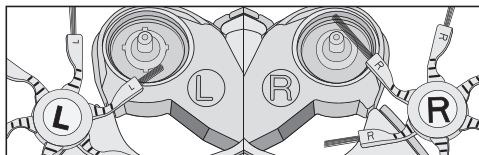
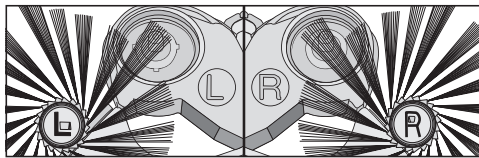
- 20-arm universal side brushes: take hold of opposing side brushes (one long and one short bunch per hand) and pull them upwards to remove them.



- 6-arm carpet side brushes: take hold of opposing elastic side brush holders (one holder per hand) and pull them upwards to remove them.
- Remove threads and hair using the wiper which is located on the bottom of the cleaning tool.
- Hold the wiper over a bin.



- Press the button at the top of the wiper several times until all threads and hair have fallen out.



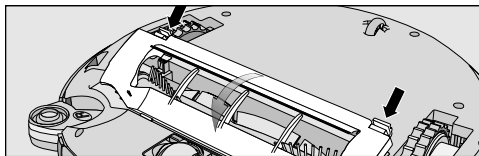
- Press the two cleaned side brushes carefully onto their pins until they audibly engage. Take care to comply with the markings **L** and **R**.

In order to continue to achieve the best possible cleaning results, replace the pair of side brushes after approx. 1 year.

## Cleaning the roller brush

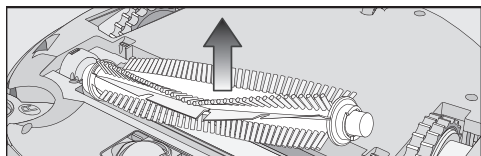
Clean the roller brush as required. For this, you will require the cleaning tool which is located at the top of the dust box lid.

- Place the robot vacuum cleaner upside down on a level, clean surface.
- Remove both side brushes, see “Cleaning the side brushes”.

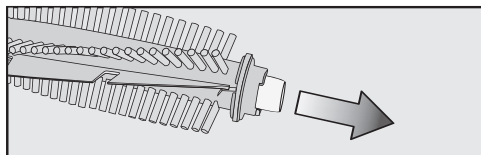


- Release the roller brush cover and remove the cover.

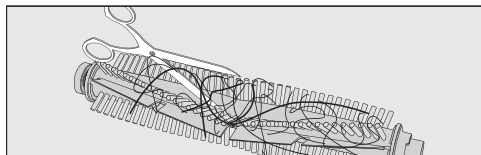




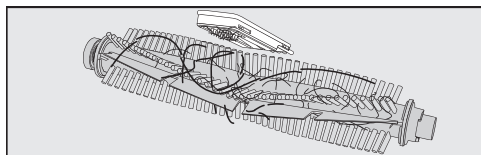
- Remove the roller brush.



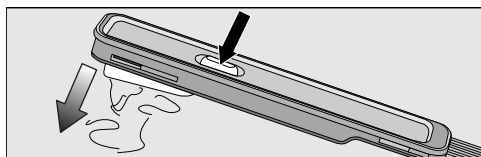
- Pull the bearing cover off the roller brush and remove any threads or hairs that have wound themselves around the bearing.
- Refit the bearing cover, making sure it clicks into position.



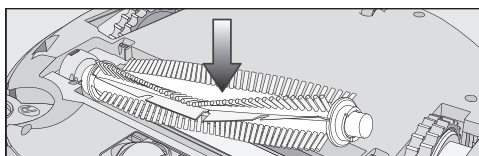
- Cut any threads or hairs that have wound themselves around the roller brush with a pair of scissors.



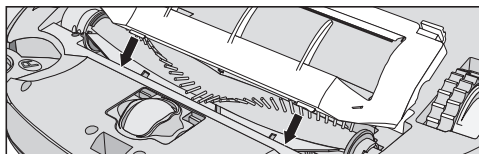
- Remove the threads and hair using the wiper which is located on the bottom of the cleaning tool.
- Hold the wiper over a bin.



- Press the button at the top of the wiper several times until all threads and hair have fallen out.



- Refit the roller brush with the bearing cover attached. Make sure that the side with the pointed end is inserted into the corresponding slot.



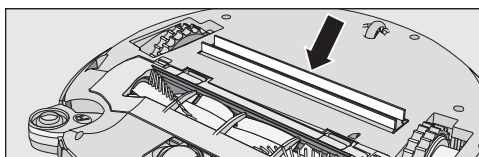
- Carefully refit the roller brush cover on both sides, making sure it clicks into position.
- Refit the side brushes, see “Cleaning the side brushes”.

In order to continue to achieve the best possible cleaning results, replace the roller brush with a new one after approx. 1 year.

## Cleaning the dust box seals

Clean the seals on the bottom of the dust box as required.

- Place the robot vacuum cleaner upside down on a level, clean surface.

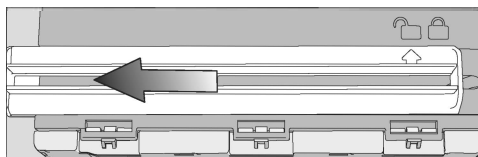




- Wipe the seals with a slightly damp cloth to clean them.


In order to continue to achieve the best possible cleaning results, replace the seal unit with a new one after approx. 1 year.

### Replacing the seal unit on the dust box

- Remove the dust box.



- Unlatch the seal unit from the underside of the dust box so that the arrow points to the  symbol.
- Remove the seal unit.
- Insert the new seal unit so that the arrow points to the  symbol.
- Lock the seal unit, making sure it clicks into position.

The arrow points to the  symbol.

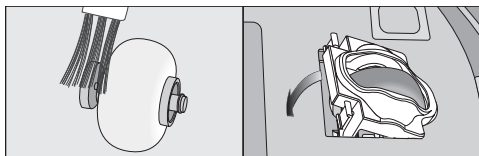
### Cleaning the front wheel

Clean the front wheel as required. For this you will require the cleaning tool which is located at the top of the dust box lid.

- Place the robot vacuum cleaner upside down on a level, clean surface.



- Unclip the cover.
- Remove the front wheel.

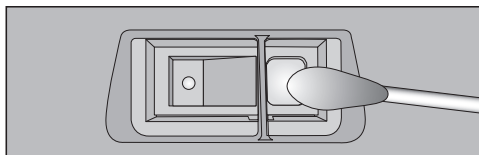


- Remove any threads and hair and clean the front wheel, the cover and the slot depression using the cleaning tool.
- Refit the front wheel and close the cover making sure it clicks into position.

### Cleaning the sensors

Clean the sensors as required.

- Place the robot vacuum cleaner upside down on a level, clean surface.

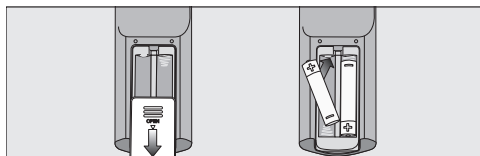


- Clean the sensors carefully using a dry cotton wool bud.

### Replacing batteries in the remote control

2 batteries (AAA, 1.5 V) are required.

Observe the instructions regarding the handling and disposal of batteries found in the “Warning and Safety instructions” and “Caring for the environment” sections at the beginning of these operating instructions.



- Remove the battery compartment cover.
- Replace the batteries. Make sure the polarity is correct.
- Close the battery compartment cover.

### Replacing the rechargeable battery

Do not use non-rechargeable batteries.

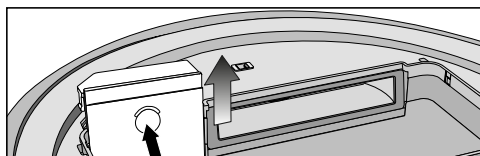
An original Miele lithium-ion rechargeable battery is required:

- YCR-M05 or AP20 for Scout RX3
- YCR-MT12 or AP30 for Scout RX3 Runner and Scout RX3 Home Vision HD

The rechargeable battery compartment is located in the robot vacuum cleaner's storage compartment.

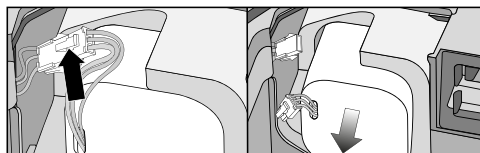
Observe the instructions regarding the handling and disposal of rechargeable batteries found in the "Warning and Safety instructions" and "Caring for the environment" sections at the beginning of these operating instructions.

- Open the storage compartment.
- Remove the dust box.

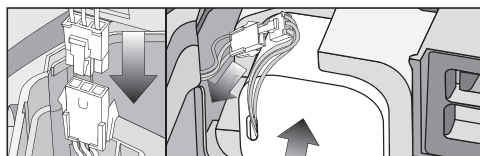


- Open the rechargeable battery compartment by unlatching the cover upwards.

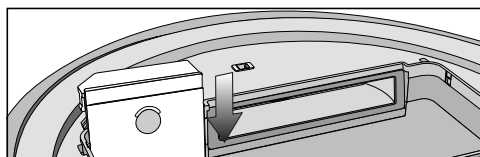
### Scout RX3 (YCR-M05 or AP20)



- Carefully pull the cables so that the plug connection is pulled out of the slot.
- Press the latch on the plug connection in order to release the plug.
- Remove the rechargeable battery.

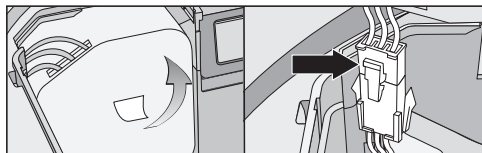


- Insert the plug of the new rechargeable battery into the counterpart, making sure it clicks into place.
- Insert the rechargeable battery carefully, making sure it is properly positioned (see right-hand side of picture).
- Store the plug connection in the slot at the side.

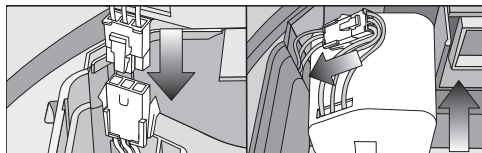


- Carefully refit the cover of the rechargeable battery compartment and close it, making sure it clicks into place.

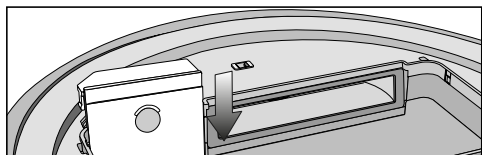
### Scout RX3 Runner and Scout RX3 Home Vision HD (YCR-MT12 or AP30)



- Carefully remove the rechargeable battery using the tab until the plug connection is exposed.
- Press the latch on the plug connection in order to release the plug.



- Insert the plug of the new rechargeable battery into the counterpart, making sure it clicks into place.
- Store the plug connection in the side recess.
- Insert the rechargeable battery carefully, making sure it is properly positioned (see right-hand side of picture).



- Carefully refit the cover of the rechargeable battery compartment and close it, making sure it clicks into place.

## Cleaning and care

⚠ Risk of injury caused by rotating roller brush.

The robot vacuum cleaner may start without warning while maintenance work is being carried out.

Switch the robot vacuum cleaner off before doing any maintenance work. To switch it off, press the **I/O** switch on the side of the robot vacuum cleaner to the **O** position.

## Robot vacuum cleaner and accessories

⚠ Risk of electric shock from mains voltage.


If moisture gets into the robot vacuum cleaner and accessories, there is a risk of electric shock.

Do not immerse the robot vacuum cleaner or any accessories supplied with it in water.

Observe the special cleaning instructions in the “Maintenance” section.

Clean the robot vacuum cleaner and all plastic accessories with a commercially available cleaner suitable for plastic.

Static charge can cause a build-up of dust on the robot vacuum cleaner. This should be removed using a soft, dry cloth.

 Damage due to unsuitable cleaning agents.

All surfaces are susceptible to scratching. Contact with unsuitable cleaning agents can alter or discolour the external surfaces.

Do not use abrasive cleaning agents, glass cleaning agents, all-purpose cleaners or oil-based conditioning agents.

## Storage/Factory default settings

### Storage

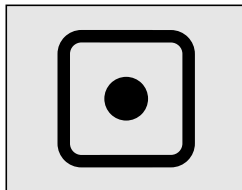
Switch the robot vacuum cleaner off if it is not going to be used for an extended period of time. To switch it off, press the **I/O** switch on the side of the robot vacuum cleaner to the **0** position.

If the robot vacuum cleaner is not going to be used for an extended period of time, make sure it is stored in a well ventilated, cool place, but not at an ambient temperature below 0 °C.

For optimum care, store the robot vacuum cleaner at half charge capacity (rechargeable battery status indicator in the control field is orange).

### Standard settings

The robot vacuum cleaner can be reset to its factory default settings. Have the remote control to hand.



- Press and hold the **Spot** and **Turbo** sensors in the control field at the same time for at least 5 seconds.

**r:St** will appear in the display.



- Within the next 2 seconds, press the **OK** button on the remote control until **F:tr** appears in the display.

The robot vacuum cleaner will start again with its factory default settings restored.

---

## Service

Information to help you rectify faults yourself and about Miele spare parts can be found at [www.miele.com/service](http://www.miele.com/service).

### Contact in case of malfunction

In the event of any faults which you cannot remedy yourself, please contact your Miele Dealer or Miele Service.

Contact information for Miele Service can be found at the end of this document.

Please note that telephone calls may be monitored and recorded for training purposes and that a call-out charge will be applied to service visits where the problem could have been resolved as described in this booklet.

### Guarantee

For informations on country-specific warranty terms and conditions, please contact Miele Customer Service.

## Problem solving guide

Many malfunctions and faults that can occur in daily operation can be easily remedied. You can save time and money in many cases, as you do not need to call the Miele Customer Service Department.

Information to help you rectify faults yourself can be found at [www.miele.com/service](http://www.miele.com/service).

The following tables are designed to help you to find the cause of a malfunction or a fault and to resolve it.



Risk of injury caused by rotating roller brush.

The robot vacuum cleaner may start without warning while problems are being dealt with.

Switch the robot vacuum cleaner off before dealing with any problems. To switch it off, press the **I/O** switch on the side of the robot vacuum cleaner to the **0** position.

Problem	Cause and remedy
<b>The cleaning performance is poor.</b>	The dust box is full. ■ Empty and clean the dust box.
	The roller brush is dirty or worn out. ■ Clean the roller brush. ■ Replace the roller brush.
	The seals on the dust box are dirty or worn out. ■ Clean the seals and the suction channel between them. ■ Replace the seal unit. ■ Check whether the roller brush cover is fitted properly and is locked into place on both sides, see “Maintenance – Cleaning the roller brush”.
	The exhaust filter is dirty. ■ Clean the exhaust filter. ■ Replace the exhaust filter.
	The side brushes have worn out. ■ Replace the side brushes.

Problem	Cause and remedy
<b>The robot vacuum cleaner switches itself off after it has been switched on using the Power button.</b>	<p>The rechargeable battery is not sufficiently charged.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Connect the robot vacuum cleaner correctly to the charging contacts on the connected base station.</li> </ul>
<b>The robot vacuum cleaner does not return to the base station after vacuuming.</b>	<p>It had started vacuuming from somewhere in the room.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ The robot vacuum cleaner will return to its starting point.</li> </ul>
	<p>There is insufficient light for the robot vacuum cleaner to navigate.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Provide sufficient lighting.</li> </ul>
	<p>The base station is not connected correctly.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Connect the base station exactly as described in these operating instructions, see section “Connection – Connecting the base station”.</li> </ul>
	<p>The signal between the infrared transmitter on the base station and the robot vacuum cleaner is broken.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Clean the front of the base station and the front of the robot vacuum cleaner carefully with a soft, dry cloth and make sure that no items disrupt the signal.</li> </ul>
	<p>Obstacles on the floor which is to be vacuumed can impede navigation.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Watch the robot vacuum cleaner during vacuuming.</li> <li>■ Remove any problematic obstacles.</li> <li>■ Section off the problematic area with the magnetic strip.</li> <li>■ Reduce the robot vacuum cleaner’s maximum crossing over height, see section “Use – Reducing the maximum crossing over height”.</li> </ul>
<b>The robot vacuum cleaner is not charging.</b>	<p>The base station is not connected correctly.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Connect the base station exactly as described in these operating instructions, see section “Connection – Connecting the base station”.</li> </ul>



Problem	Cause and remedy
<b>The robot vacuum cleaner does not react.</b>	<p>The robot vacuum cleaner is switched off.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Switch it on (press I/O to I).</li> </ul>
	<p>The batteries in the remote control have been inserted incorrectly.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Take care with the polarity.</li> </ul>
	<p>The batteries in the remote control are dead.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Exchange the batteries.</li> </ul>
	<p>The signal between the infrared transmitter on the vacuum cleaner and the remote control is broken.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Clean the front of the robot vacuum cleaner and the top of the remote control carefully with a soft, dry cloth and make sure that no items disrupt the signal.</li> </ul>
	<p>The remote control is too close to the robot vacuum cleaner or too far away from it.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Increase or decrease the distance and when using the remote control, direct it towards the robot vacuum cleaner.</li> </ul>
<b>“I_ _I” appears in the display running from bottom to top.</b>	<p>The dust box is full.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Empty and clean the dust box.</li> </ul>
<b>rLOC appears in the display.</b>	<p>Vacuuming was interrupted; the robot vacuum cleaner was moved during the pause.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Proceed as described in “Use – Interrupting vacuuming”.</li> </ul>

## Error messages



Risk of injury caused by rotating roller brush.

The robot vacuum cleaner may start without warning while errors are being dealt with.

Switch the robot vacuum cleaner off before dealing with any errors. To switch it off, press the **I/O** switch on the side of the robot vacuum cleaner to the **0** position.

Fault messages are shown in the display.

Your robot vacuum cleaner is supplied with a sticker that lists all error messages. You can stick this sticker to the underside of the storage compartment lid.

Problem	Cause and remedy
<b>F 1</b>	Error "Wheel raised" ■ Place the robot vacuum cleaner on a level floor surface.
<b>F 2</b>	Error "Dirty sensors" ■ Clean the sensors. This error message is also shown when you start up the robot vacuum cleaner and the collision sensor is located above empty space. Remove the robot vacuum cleaner from the edge.
<b>F 3</b>	Error "Filter not recognised" ■ Insert the dust box into the robot vacuum cleaner with an exhaust filter inserted.
<b>F 4</b>	Error "Drive wheels overloaded" ■ Check whether the drive wheels have become dirty. Remove any threads or hair. This error message is also shown if the robot vacuum cleaner is stuck.
<b>F 5</b>	Error "Brushes overloaded" ■ Check whether the roller brush and the side brushes have become dirty. Clean the roller brush and side brushes. This error message is also shown if objects become caught in the robot vacuum cleaner.

Problem	Cause and remedy
<b>F 6</b>	Error "Fan motor overloaded" ■ Empty and clean the dust box. Clean or replace the exhaust filter.
<b>F 7</b>	Internal system error or error "Robot vacuum cleaner outside of its permitted ambient operating temperature" ■ Switch the robot vacuum cleaner off and on again (I/O switch).
<b>F 8</b>	Error "Front wheel dirty" ■ Check whether the front wheel, the cover or the slot recess have become dirty. Remove any threads and hair, and clean the front wheel, the cover and the recess.
<b>Resetting the error message after fixing the problem</b>	<b>You can reset the error messages described above in the following ways</b>
	- Switch the robot vacuum cleaner off and on again (I/O switch).
	- Press the <b>Power</b> button on the remote control.
	- Press the ►II sensor in the control field of the robot vacuum cleaner for at least three seconds.

---

## Copyright and licences

For the purpose of operating and controlling the robot vacuum cleaner, Miele uses proprietary or third-party software that is not covered by open source licensing terms. These items of software/software components are protected by copyright. The copyright powers of Miele and third parties must be respected.

In addition, the robot vacuum cleaner contains software components which are distributed under open source licensing terms. The open source components contained in the appliance along with the corresponding copyright notices, copies of the licensing terms valid at the time and any further information can be accessed locally by IP via a web browser (<http://<IP address>/Licenses>). The liability and warranty arrangements for the open source licences displayed at this location only apply in relation to the respective rights holders.

In particular, the robot vacuum cleaner contains software components licenced by the copyright holders under the GNU General Public License, Version 2, or the GNU Lesser General Public License, Version 2.1. For a period of at least 3 years from the date of purchase or delivery of the robot vacuum cleaner respectively, Miele offers to provide you or third parties with a machine-readable copy of the source code of the Open Source components contained in the robot vacuum cleaner and licenced under the terms of the GNU General Public License, Version 2, or the GNU Lesser General Public License, Version 2.1, on a data carrier (CD-ROM, DVD or USB stick). To obtain this source code, please contact us via e-mail ([info@miele.com](mailto:info@miele.com)) or the postal address below quoting the product name, the serial number and the date of purchase.

Miele & Cie. KG  
Open Source  
GTZ/TIM  
Carl-Miele-Straße 29  
33332 Gütersloh, Germany

Please note the limited warranty in favour of the rights holders under the terms of the GNU General Public License, Version 2 and the GNU Lesser General Public License, Version 2.1:

*This program is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY, without even the implied warranty of MERCHANTABILITY of FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU General Public License and GNU Lesser General Public License for more details.*

You can obtain detailed instructions for the use of test modes from the Miele Customer Service Department.



# 內容

警告和安全說明 .....	4
環保 .....	9
電器指南 .....	10
吸塵機械人的功能和特點 .....	14
隨附配件 .....	14
連接 .....	14
使用 .....	17
開啟和關閉.....	17
開始吸塵 .....	17
從基站開始吸塵並完成吸塵 .....	17
從房間的某個地方開始吸塵並完成吸塵 .....	17
手動吸塵 .....	18
中斷吸塵 .....	18
手動導航（不吸塵） .....	18
引導吸塵機械人會回到基站 .....	18
操作模式 .....	18
選擇操作模式 .....	19
離開目前的操作模式 .....	19
設定定時器.....	19
停用定時器.....	20
啟動定時器/顯示已設定啟動時間 .....	20
停用聲音信號 .....	21
減少最大跨越高度.....	21
Miele@home.....	21
下載 Miele Scout 應用程式.....	21
啟動吸塵機械人的網路功能 .....	22
影片功能 .....	22
移除 WiFi 模組.....	22
保養 .....	23
清空集塵盒.....	23
清潔集塵盒.....	24
清潔排氣濾網.....	24
清潔側刷 .....	24
清潔滾筒塵刷.....	25
清潔集塵盒封邊 .....	26
更換集塵盒的封邊裝置.....	26
清潔前輪 .....	26
清潔感應器.....	27

---

更換遙控的電池 .....	27
更換充電池.....	27
清潔與護理.....	29
儲存/原廠設定 .....	29
服務 .....	30
故障時的聯絡方式.....	30
保養 .....	30
問題解決指南 .....	31
錯誤訊息 .....	33
版權與授權.....	34

# 警告和安全說明

本吸塵機械人符合所有目前的地方和國家安全要求。使用不當可導致人身傷害和財產損失。

在首次使用本吸塵機械人之前，請仔細閱讀操作和安裝說明。其中包含關於本吸塵機械人的安全、使用和保養的重要資訊。它可以防止出現人身傷害和電器損壞。

根據 IEC 60335-1 的標準，Miele 明確及強烈建議您閱讀並遵循“連接”章節以及安全須知中的警告說明。

因未遵守這些說明而導致的傷害或損壞，Miele 概不負責。

請妥善保存這些說明，並將它們交給日後的機主。

在進行任何保養工作及清潔之前，以及長時間不使用吸塵機械人時，請關閉吸塵機械人。處理問題時亦應該將其關閉。為此，將吸塵機械人側面的開關 I/O 滑動至 **0** 位置。如果您發現吸塵機械人有任何異常行為，亦應該將其關閉。

## 正確用法

- ▶ 本吸塵機械人適用於清潔家庭地板及類似的工作和居住環境。本吸塵機械人不適用於建築工地。
- ▶ 本吸塵機械人不適合在戶外使用。
- ▶ 本吸塵機械人只可用於居家環境，為乾燥地板表面吸塵。任何其他用途、修改或變更皆不受製造商支援，並可能引起危險。
- ▶ 包裝物料可保護吸塵機械人避免在運送途中損壞。我們建議您保留包裝以便運送。
- ▶ 本吸塵機械人不適合身體、感官或心智不健全者，或缺乏經驗與知識的人使用，除非他們在使用時有人監督，或已知曉如何以安全方式使用，且理解並認識到不正確操作所導致的後果。

## 兒童安全

- ▶ 有窒息危險。例如塑膠袋等包裝物料必須放在嬰兒和兒童無法觸及的地方。玩耍時，孩子們可能會意外被包裝纏住，或誤將其拉到頭上導致窒息。
- ▶ 8 歲以下兒童必須遠離吸塵機械人，除非一直有人看管他們。



- ▶ 8 歲和以上的兒童若在無人看管的情況下使用吸塵機械人，必須向他們演示如何安全使用吸塵機。兒童必須能夠理解並認識到不正確操作可能帶來的危險。
- ▶ 兒童不得在無人看管的情況下清潔或保養本吸塵機械人。
- ▶ 請看管好在吸塵機械人附近的兒童，不要讓他們玩弄吸塵機械人。

### 技術安全

- ▶ 吸塵機械人以 14.4 伏特運作。



它被分類為第 III 類電器。

本電器由安全特低電壓（SELV）電源供電，低電壓電源能夠保護用戶免受電擊危險。使用第 II 類電源插頭來供電，為吸塵機械人充電。

- ▶ 每次使用吸塵機械人之前，請檢查吸塵機和隨附的所有配件是否有明顯的損壞痕跡。切勿使用損壞的吸塵機械人或配件。
- ▶ 基地的電源插座必須安裝 16 安培或 10 安培的保險絲。
- ▶ 比較吸塵機械人資料牌及電源裝置上的連接資料（電壓與頻率）與電源的資料。確保兩者資料相吻合。
- ▶ 將吸塵機械人存放在 0 °C 至 60 °C 之間的环境溫度中。
- ▶ 吸塵機械人保養期內，只能由 Miele 授權的維修技術人員進行維修。否則保養將失效。
- ▶ 維修只能由 Miele 授權的維修技術人員進行。由未經授權人士進行維修或其他工序可能會給使用者帶來相當大的危險。
- ▶ 確保不損壞電源線，避免機械應力。請勿在電源線上放置重物。
- ▶ 吸塵機械人裝有感應器，可檢測台階和高度下降。切勿覆蓋這些感應器或鏡頭，並確保在清潔器移動時，感應器的功能不會受到障礙物的阻礙。
- ▶ 切勿讓吸塵機械人在電源線或其他電纜上行走。
- ▶ 請勿將吸塵機械人或隨附的任何配件弄跌。出於安全考慮，不應使用掉落或損壞的物品。

## 警告和安全說明

---

▶ Miele 只能在使用 Miele 原裝零件時保證電器的安全性。只能使用 Miele 原裝零件更換其故障組件。

### 清潔

▶ 請勿將吸塵機械人或隨附的配件浸入水中。僅用乾布或微濕的布料擦乾所有部件。

### 正確使用

▶ 若未安裝集塵盒、預過濾網和排氣濾網，請勿使用吸塵機械人。

▶ 將所有易碎或較輕物品從地板上移開，並確保吸塵機械人不會被電線、窗簾、邊框、電纜或類似物品纏住。

▶ 必須讓動物遠離吸塵機械人。切勿讓動物站在或坐在吸塵機械人上。

▶ 採取適當的措施，防止吸塵機械人從高處跌落，如從走廊或陽台跌落。例如，可以透過設置實物障礙來防止。

▶ 不要讓吸塵機械人移動任何可移動的物品，如地毯、門墊等。固定任何可移動的物品。

▶ 不要用吸塵機械人向任何已經燃燒或仍在發光的東西吸塵，例如香煙、灰燼或煤炭，不論正在發光還是看來已熄滅。不要在壁爐附近使用吸塵機械人。

▶ 請勿用吸塵機械人吸水、液體或沾濕的泥土。剛清潔或洗過的毛毯或地板覆蓋物應等待完全乾透後，再嘗試吸塵。

▶ 請勿用吸塵機械人吸碳粉。碳粉（例如打印機和影印機中使用的碳粉）可以導電。

▶ 請勿用吸塵機械人對任何易燃或可燃的液體或氣體吸塵，也不要儲存在儲存此類物品的區域吸塵。

▶ 要經常小心，當吸塵機運行時，不要坐在或躺在被清潔的表面上。這是為了防止鬆身衣服或長頭髮接觸到吸塵機械人的滾刷或其他運動部件。

## 配件

► 僅使用包裝上有“ORIGINAL Miele”標誌的原裝配件。否則製造商不能保證產品的安全性。

## 充電電池、基站、電源裝置和遙控電池的安全說明和警告

### 兒童安全

► 身體、感官或心智不健全者，或缺乏經驗與知識的人士（包括兒童）若未能安全使用基站/電源裝置，除非他們在使用時有人監督，或已知曉如何以安全方式使用，且理解並認識到不正確操作所導致的後果，才能使用本吸塵機械人。

► 請將充電電池和遙控的電池放在兒童無法觸及的地方。

► 除非有專人看管，否則必須讓兒童遠離基站和電源裝置。

### 技術安全

► 在 10 °C 至 45 °C 之間的環境溫度中為吸塵機械人充電。

► 電池和基站旨在與本 Miele 吸塵機械人配合使用。出於安全原因，請勿將吸塵機械人與其他製造商生產的電池或基站一併使用。

► 只能使用隨附吸塵機械人充電的部件（基站、電源裝置、電源轉接器）。

► 可以在自主供電系統或與主電源不同步的供電系統（如島嶼網絡、後備系統）上臨時或永久運行。操作的先決條件是電源系統符合 EN 50160 或同等標準的規格。

在隔離運行或與主電源不同步的運行中，亦必須保持家用電氣裝置和該 Miele 產品中所提供的保護措施的功能和運行，或這些措施必須由裝置中的同等措施取代。例如，在當前版本的 BS OHSAS 18001-2 ISO 45001 中所述。

► 切勿在基站的正面貼上任何膠黏劑標籤，因為這裡隱藏著一個紅外線發射器。請勿在其前方放置任何物品。

► 如果您發現充電電池發出異常氣味、有液體洩漏、明顯過熱、變色或變形，請立即停止使用。立即棄置電池（請參閱本節末尾的安全說明“棄置電池”以及“環保” – “棄置舊電池”）。

## 警告和安全說明

---

- ▶ 電池及充電電池會隨著時間耗盡。它們其後可能會洩漏腐蝕性液體。避免接觸眼部及皮膚。接觸時，用水徹底沖洗並就醫。
- ▶ 寄送充電電池前，請先聯絡 Miele 客戶服務部門。

### 正確使用

- ▶ 請勿丟下或拋擲充電電池。出於安全原因，請勿繼續使用已損壞的電池。
- ▶ 充電電池或電池需遠離明火或其他熱源。請勿加熱充電電池或電池。請勿將這些電池直接暴露在陽光下。
- ▶ 請勿拆卸充電電池。
- ▶ 請勿無意或故意橋接充電電池或電池的觸點而引發短路。
- ▶ 充電電池或電池不得接觸液體。
- ▶ 請勿嘗試對隨附的遙控電池進行充電。
- ▶ 處理電池和充電電池：將充電電池從吸塵機械人中取出，從遙控中取出電池。用膠紙將金屬觸點絕緣，以防止短路。將電池和充電電池拿到市政回收設施。請勿將電池或充電電池與家居垃圾一起處理。

## 處置包裝材料

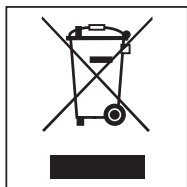
包裝材料用於搬運，保護設備不受運輸損壞。所用的包裝材料選自對環境無害的處置材料，一般可回收利用。

回收包裝材料可以減少原材料的使用。對有價值的材料使用特定的材料收集點，並利用退回選項。

## 棄置您的舊電器

在棄置舊吸塵機械人之前，請先移除排氣濾網和預過濾網，然後與家居垃圾一起丟棄。

電子設備和電器通常包含許多重要材料。它們還含有對其正常運作和安全性至關重要的特定材料、化合物和組件。如果與生活垃圾一起處理或處理不當，可能對人類健康和環境有害。因此，請勿將舊電器與生活垃圾一同棄置。



相反，請在當地社區官方指定的收集和處理點與您的經銷商或 Miele 一同處理和回收電器和電子設備。根據法律（視乎所在國家/地區），您是在處理這些舊電器前刪除電器內任何個人資訊的唯一負責人。

請確保您的舊電器在等待處理的存放期間不會對兒童造成危險。

## 棄置舊電池

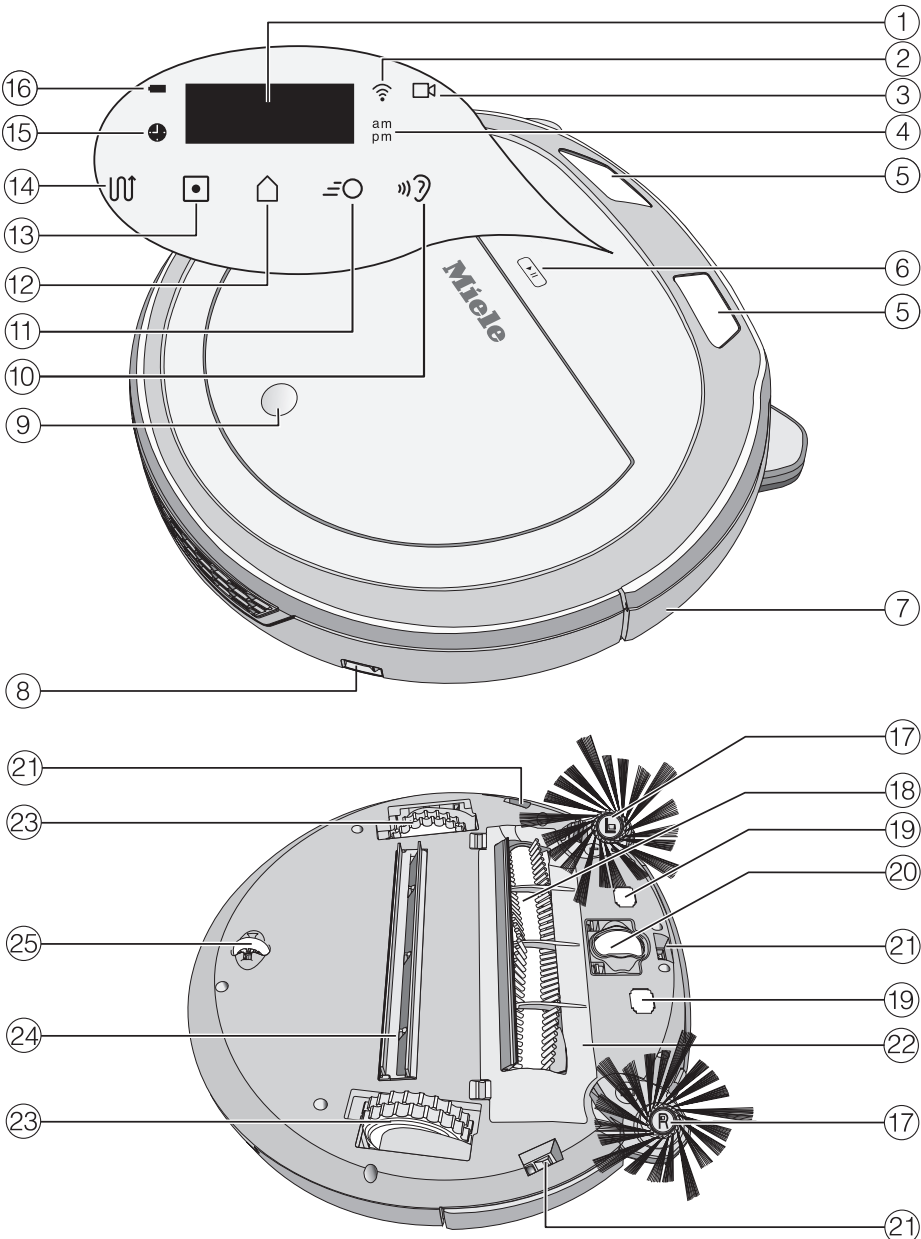
在許多情況下，電氣和電子裝置內置的電池在使用後不得與生活垃圾一起處理。您有法律義務（視國家/地區而定）移除所有未用吸塵機牢固密封的舊電池，並將其帶到適當的收集點（例如，零售商），以便免費將其交出。用膠紙將金屬觸點絕緣，以防止短路。電池中可能含有對人體健康和環境有害的物質。

電池上的標籤將提供更多資訊。帶叉號的垃圾桶符號表示不得將電池以生活垃圾形式棄置。有叉號的垃圾桶上還帶有一個或多個化學符號，表示電池包含鉛（Pb）、鎘（Cd）和/或水銀（Hg）。



舊電池包含可回收的寶貴原材料。分開處理電池可以使它們更易於處理和回收。

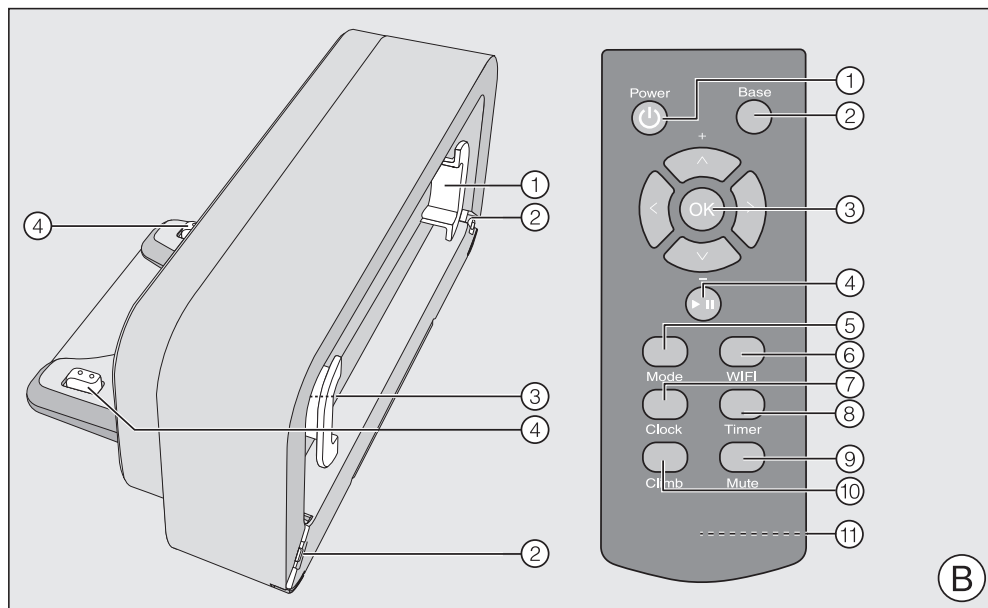
A – 吸塵機械人上下方



A

- ① 顯示屏
- ② WiFi 指示器
- ③ 影片功能指示器（適用於 Scout RX3 Home Vision HD）
- ④ 時間模式指示燈（上午/下午）
- ⑤ 鏡頭
- ⑥ 啟動/暫停輕觸式按鈕（▶||）
- ⑦ 衝擊防護
- ⑧ 打開/關閉開關（I/O）
- ⑨ 按下按鈕打開儲存空間
- ⑩ **靜音**吸塵模式輕觸式按鈕
- ⑪ **加強**吸塵模式輕觸式按鈕
- ⑫ **基地**輕觸式按鈕
- ⑬ **定點**吸塵模式輕觸式按鈕
- ⑭ **自動**標準吸塵模式輕觸式按鈕
- ⑮ 時間指示器
- ⑯ 充電池狀態指示器
- ⑰ 側刷（20 個旋臂及 6 個旋臂，散裝提供）
- ⑱ 滾筒塵刷
- ⑲ 充電觸點
- ⑳ 前輪
- ㉑ 感應器（傾斜保護）
- ㉒ 滾筒塵刷蓋子
- ㉓ 驅動輪
- ㉔ 帶密封裝置的吸氣孔
- ㉕ 後輪

## B – 基站及遙控



### 基站

- ① 電線自動回捲
- ② 導線
- ③ 電源插頭插座（未在圖中顯示）
- ④ 充電觸點

### 遙控

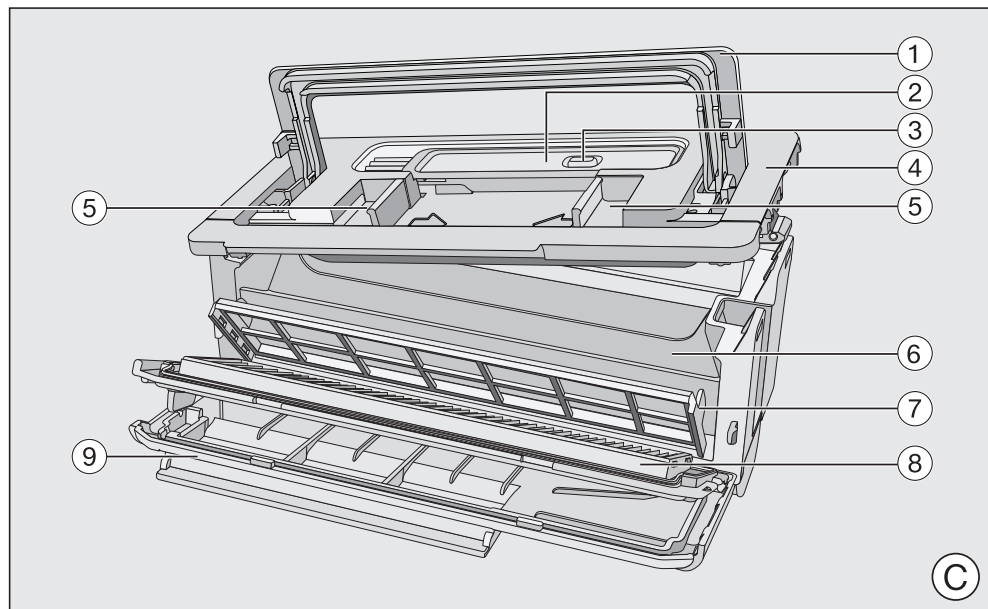
- ① 能源按鈕（開關）
- ② 基站按鈕（指示吸塵機回到基站）
- ③ OK確認按鈕，旁邊配有方向按鈕
- ④ 開始/暫停按鈕 (▶||)（開始/中斷吸塵）
- ⑤ 模式按鈕（選取吸塵模式）
- ⑥ WIFI 按鈕（啟用/停用 WiFi）
- ⑦ 時鐘按鈕（設定時間）
- ⑧ 定時器按鈕（設定定時器）
- ⑨ 靜音按鈕（啟用/停用聲音信號）



⑩ 爬過按鈕（降低跨越高度）

⑪ 電池盒（背面）

## C – 集塵盒



① 手柄

② 清潔工具連刷子

③ 刷子按鈕

④ 蓋子

⑤ 打開蓋子的按鈕

⑥ 塵格

⑦ 預過濾網

⑧ 排氣濾網

⑨ 排氣濾網塵格蓋

## 吸塵機械人的功能和特點

吸塵機械人適用於硬質地板、貼合地毯和短毛絨地毯的日常清潔，也可用於長毛絨地毯。

請遵從地板製造商的清潔和保養說明。

吸塵機械人裝有鏡頭及感應器。它可以高效獨立地在所有無障礙區域進行吸塵。

## 隨附配件

- 遙控/2 粒電池
- 2 個配有 20 個旋臂的通用側刷（適用於硬質地板、貼合地毯和短毛絨地毯）
- 2 個配有 6 個旋臂的地毯邊刷（用於長毛絨地毯）
- 電源裝置連插頭
- 特定國家的電源轉接器
- 基站及膠黏劑
- 磁條

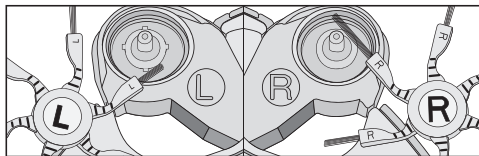
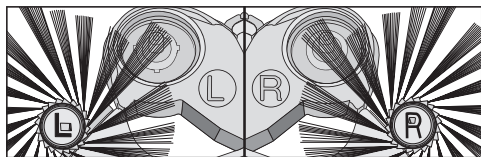
## 連接

### 裝上側刷

- 將吸塵機械人倒置在水平、乾淨的表面上。

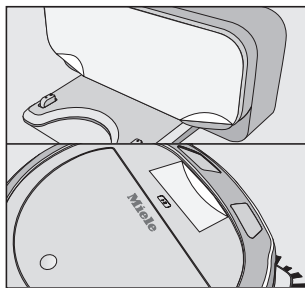
如果需要吸塵的區域有硬質地板、貼合地毯和短毛絨地毯，請使用兩個 20 旋臂的通用側刷。對於長毛絨地毯，兩個 6 旋臂地毯側刷更適合。

- 選擇合適的一對側刷。



- 小心地將兩個側刷按在銷軸上，直到聽到它們安裝到位的聲音。注意遵守 L 和 R 的標記。

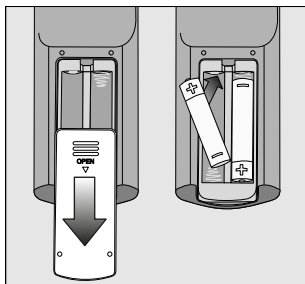
## 移除保護膜



- 從基站和吸塵機械人顯示屏上取下保護膜。
- 從儲存空間的凹陷處取下保護條。

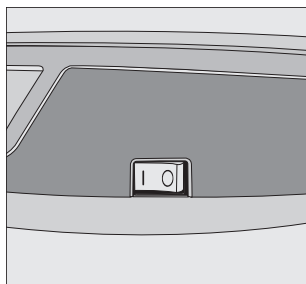
## 往遙控放入電池

請遵守本使用說明書開頭的“安全說明和警告”部分關於電池處理的說明。



- 取下電池盒的蓋子。
- 放入附送的 2 顆電池。確保電極方向正確。
- 關上電池盒的蓋子。

## 開啟吸塵機械人電源

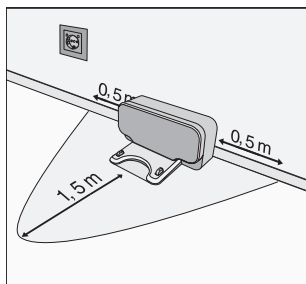


- 將吸塵機械人側面的開關 I/O 滑動至 I 位置。

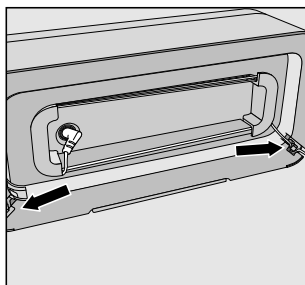
充電狀態指示器在控制區域中亮起。吸塵機械人將在約 60 秒後切換到待機狀態。按下遙控上的任何按鈕或控制區域內的一個感應器，吸塵機械人就會重新啟動。

## 連接基站

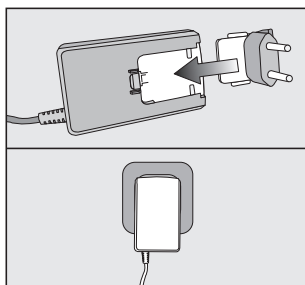
請遵守本使用說明書開頭的“安全說明和警告”部分關於基站及電源裝置的說明。



- 將基座放置在平整的地面上，靠著平整的牆面，且可輕鬆使用電源插座。確保基座前方至少有 1.5 米的無障礙距離，左右各 0.5 米。

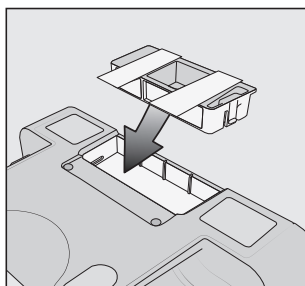


- 將附有的電源裝置插頭插入基站背面的插座中。您可以將多餘的電纜纏繞在電纜捲軸上。將電纜穿過兩個電纜導向器中的一個。



- 將特定國家的電源轉接器插入電源裝置中，直到發出安裝到位的聲音，然後將其插入選定的電源插座。

附有的膠黏劑可將基站永久固定在地面上。



- 將膠黏劑放入基座底部提供的凹槽中，直到膠黏劑卡入到位。
- 撕下膠條的藍色保護膜。

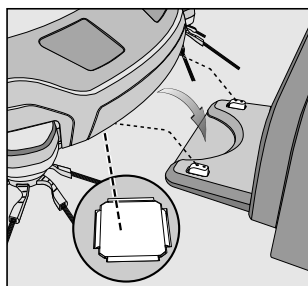
- 將基站放置在其選擇的位置，並緊緊壓實基站。

您可以隨時取下基座；膠黏劑座會仍留在地板上。  
如果您想將基座從地板上移除，請拉動兩個拉脫裝置。

## 電池充電

隨附的充電池未完全充滿電。首次使用前，必須在吸塵機械人開機狀態下充滿電（開關 I/O 滑動至 I）。

亦可以在吸塵機械人關閉時充電（開關 I/O 滑動至 0）。在這種情況下，吸塵機指示器不會有反應。



- 將吸塵機械人正確連接到所連接基站的充電觸點上。

當充電池充電時，狀態指示器在控制區域中閃爍。

Scout RX3 的充電過程最多需要 3 小時，Scout RX3 Runner 和 Scout RX3 Home Vision HD 最多需要 4 小時。  
然後，可使用 Scout RX3 吸塵長達 85 分鐘\*，使用 Scout RX3 Runner 及 Scout RX3 Home Vision HD 吸塵長達 170 分鐘\*。

\* 根據 IEC 62929:2014 的標準環境中，以靜音模式測量

## 充電池狀態指示器在控制區域中

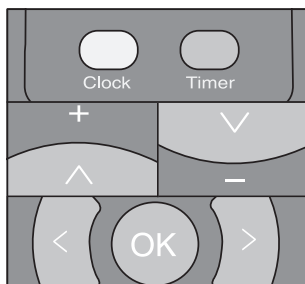
- 紅色 充電容量約為 0 % – 20 %
- 橙色 充電容量約為 20 % – 50 %
- 綠色 充電容量約為 50 % – 100 %

## 設定時間

（亦可以透過流動裝置，見“Miele@home”）

您可以選擇 24 小時或 12 小時制。

使用遙控設定時間。



- 按一下**時鐘**按鈕。

屏幕會顯示 24 小時制。

- 如要 24 小時制，按一下 **OK** 按鈕。

- 如要 12 小時制，按一下 **+** 按鈕，並按下 **OK** 確認使用 **12 小時制**。

小時顯示屏閃爍。

- 按 **+** 或 **-** 方向按鈕設定當前小時。

- 按 **OK** 按鈕確認選擇。

分鐘顯示屏閃爍。

- 按 **+** 或 **-** 方向按鈕設定當前分鐘。

- 按 **OK** 按鈕確認選擇。

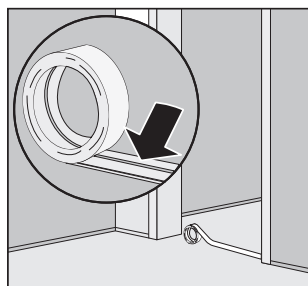
如果您想更改一天的時間，請按上述步驟進行。長按**時鐘**按鈕 3 秒鐘。

## 定義需要吸塵的區域

(亦可以透過流動裝置，見“Miele@home”)

您可以定義任何吸塵機械人不應該進入的區域。

吸塵機械人為 85 毫米高。  
任何需要吸塵的物品下面都應該有最小 87 毫米的間隙。



- 將所提供帶有凹槽的磁條朝下放在地板上。

吸塵機械人不會越過磁條。

提供的膠條可用作永久固定。其他磁條可從 Miele 網站商店訂購。

## 使用

在新環境第一次清潔時，以及您的家中擺設有所改變後，請務必觀察吸塵機械人。用磁條或使用流動裝置上的控制器清除任何有問題的障礙物或劃分出相關區域（見“連接 – 定義需要吸塵的區域”）。檢查台階和高度下降是否被正確識別。

您的吸塵機械人配有一個內置 WiFi 模組。您可以使用流動裝置（平板電腦或智能手機）查看狀態訊息或執行控制命令。

如果您想使用流動裝置控制吸塵機械人，請閱讀“Miele@home”。

本節後面將介紹透過遠程控制和控制區域對吸塵機械人的操作。

## 開啟和關閉



- 按下遙控上的**電源**按鈕或控制區域內任何感應器。

## 開始吸塵

有 2 種方法開始吸塵：

選項 1（遙控）



- 按下 ▶|| 按鈕。

選項 2（控制區域）



- 按下 ▶|| 感應器。

需要吸塵的區域將被清潔。

無論要吸塵的表面大小，吸塵機械人至少要清潔 5 分鐘。

## 從基站開始吸塵並完成吸塵

吸塵機械人會回到基站，進行充電。

如果電力不足，吸塵機械人會回到基站，進行充電。屏幕會顯示 II。吸塵機械人其後會繼續吸塵。

## 從房間的某個地方開始吸塵並完成吸塵

吸塵機械人將返回至其開始的位置，並在約 60 秒後切換到待機狀態。

當電池容量不足時，吸塵機械人會靜止不動。為吸塵機械人充電。

## 手動吸塵

您可以使用遙控上的方向按鈕來為房間特定區域吸塵。

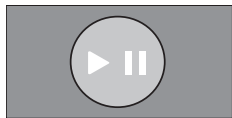
- 當吸塵機械人在吸塵時，按住其中一個方向按鈕。

吸塵機械人將向所需的方向轉動，直到您鬆開方向按鈕。



- 按住 + 方向按鈕。

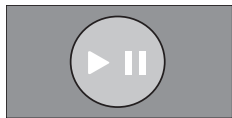
吸塵機械人將按所需方向行駛，並繼續吸塵。



- 按下遙控上的 ►|| 按鈕或控制區域內 ►|| 感應器。

將繼續運行原先的吸塵過程。

## 中斷吸塵



- 按下遙控上的 ►|| 按鈕或控制區域內 ►|| 感應器。

吸塵機械人停止運作。

再次按下按鈕或感應器以繼續吸塵。

如果您在暫停期間將吸塵機械人抬離地面，然後將其放置在其他地方，當您再次啟動吸塵機械人時，顯示屏上將出現 rLOC。吸塵機械人會轉過身來，並將其新的位置與其保存的地圖數據進行比較。

如果數據兼容，吸塵機械人將開始清潔，而不會走過已經清潔過的表面。如果數據不兼容，吸塵機械人將不會移動。

顯示屏中的 rLOC 位置只能通過多次按下 ►|| 按鈕或 ►|| 感應器控制來取消。

## 手動導航（不吸塵）

您可以使用遙控上的方向按鈕來引導吸塵機械人至為房間特定區域。

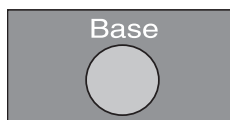
- 長按其中一個方向按鈕。

吸塵機械人將按所需方向行駛，途中不會吸塵。

無法手動引導吸塵機械人回到基站，以進行充電。

## 引導吸塵機械人會回到基站

（僅適用於從基站開始吸塵的情況）



- 按下遙控上的**基站**按鈕或控制區域內**基站**感應器。

吸塵機械人會回到基站，進行充電。

## 操作模式

共有 5 個操作選項：

## 自動



一般髒污地板的標準吸塵。

## 定點



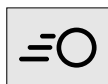
在吸塵機械人選定的起始點周圍約 1.8 米 x 1.8 米的區域進行吸塵。

## 基站



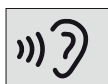
引導吸塵機械人會回到基站。

## 加強



適用於吸塵時間較短的輕度髒污地板。

## 靜音



於低噪環境進行節能吸塵。

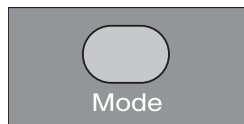
## 選擇操作模式



- 按下遙控上的**電源**按鈕。

有 2 種方式選擇操作模式：

選項 1（遙控）



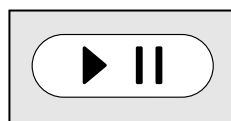
- 重複輕觸**模式**按鈕，直至所需的操作模式符號在控制區域亮起。



- 按下 **▶||** 按鈕以開始吸塵。

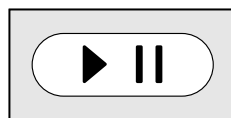
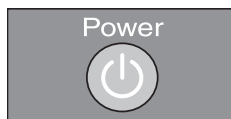
選項 2（控制區域）

- 輕觸所需操作模式的輕觸式按鈕以使用。



- 按下 **▶||** 輕觸式按鈕以開始吸塵。

## 離開目前的操作模式



- 長按遙控上的**能源**按鈕或控制區域內 **▶||** 感應器至少 3 秒鐘。

吸塵機械人將在約 60 秒後切換到待機狀態。

60 秒到達前再按**電源**按鈕，吸塵機械人將切換到待機狀態。

按下遙控上的任何按鈕或控制區域內的一個感應器，吸塵機械人就會重新啟動。

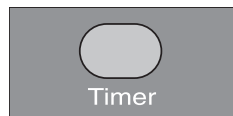
## 設定定時器

（僅在時鐘已被設定才可使用）

如果想讓吸塵機械人每天在同一時間啟動，您可以將啟動時間和需要的操作模式保存。

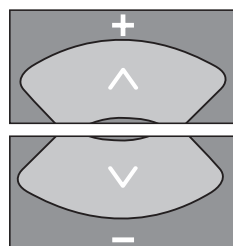
吸塵機械人亦可在黑暗中吸塵。但請注意，可能無法徹底吸塵。鏡頭需要光線才能暢通無阻地導航。

使用遙控設定定時器。



■ 按下**定時器**按鈕。

定時器 ⌚ 指示器在控制區域中閃爍，而小時顯示屏亦在閃爍。

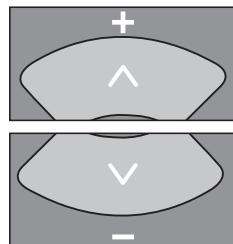


■ 按 + 或 - 方向按鈕設定所需小時。



■ 按 **OK** 按鈕確認選擇。

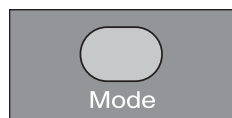
定時器 ⌚ 指示器在控制區域中閃爍，而分鐘顯示屏亦在閃爍。



■ 按 + 或 - 方向按鈕設定所需分鐘。



■ 按 **OK** 按鈕確認選擇。



■ 重複輕觸**模式**按鈕，直至所需的操作模式符號在控制區域閃爍。



■ 按 **OK** 按鈕確認選擇。

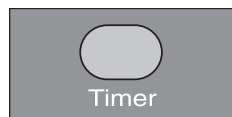
設定將在控制區域中顯示約 3 秒鐘。吸塵機械人現將在每天相同時間開始吸塵。

如果控制區域中的定時器 ⌚ 指示器亮起，則表示定時器已啟動。

如果您想更改輸入的資料，請按上述步驟進行。然後長按**定時器**按鈕 3 秒鐘。

提示：如果您使用流動裝置設定定時器，您最多可以保存 7 個獨立的“啟動時間 – 操作模式”組合，見“Miele@home”。  
請注意，無論您是使用遙控、控制裝置還是使用流動裝置進行設定，吸塵機械人始終遵循最近設定的保存指令。

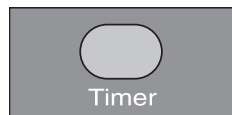
## 停用定時器



■ 按下遙控上的**定時器**按鈕。

定時器 ⌚ 指示器在控制區域內熄滅。

## 啟動定時器/顯示已設定啟動時間



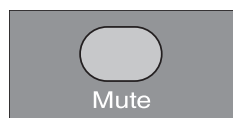


## ■ 按下遙控上的**定時器**按鈕。

定時器 ⌚ 定時器在控制區域亮起，設定的啟動時間在顯示屏上短暫顯示。吸塵機械人現在將在每天設定的時間開始吸塵。

## 停用聲音信號

聲音信號設定為標準。您可以停用後再次啟動聲音信號。



## ■ 按下遙控上的**靜音**按鈕。

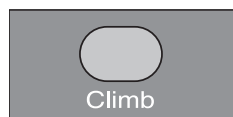
顯示屏上會短暫顯示**關閉**。

錯誤訊息的聲音信號無法停用。

## 減少最大跨越高度

吸塵機械人的標準配置是克服高達 17 毫米的高度差異。因此，它能夠在地毯吸塵、移動到門檻上等。

如果您想降低這個高度（低至約 6 毫米），以保護椅子、桌子或燈的腿部，例如您可以停用原廠設定。



## ■ 按下遙控上的**爬過**按鈕。

屏幕會顯示 **LO**。

如果您想重新啟動 17 毫米的最大跨越高度，請再次按下**爬過**按鈕。屏幕會顯示 **HI**。

## Miele@home

您的吸塵機械人配有一個內置 WiFi 模組。

如要使用它，您需要：

- WiFi 網絡
- Miele 應用程式
- Miele 使用者帳戶 可以透過 Miele 應用程式建立使用者帳戶。

當您將吸塵機械人與您家中的 WiFi 網絡連接時，Miele 應用程式將引導您完成此操作。

例如，將吸塵機械人連接到 WiFi 網絡後，您可以使用該應用程式進行以下活動：

- 遙控您的吸塵機械人
- 存取吸塵機械人操作狀態的相關資訊
- 存取吸塵機械人程序順序的相關資訊

即使吸塵機械人處於關閉狀態，將洗碗碟機連接到 WiFi 網絡也會增加耗電量。

確保吸塵機械人安裝地點的 WiFi 網絡信號夠強。

## WiFi 連線狀況

WiFi 連線與其他電器共用頻率範圍（包括微波爐和遙控玩具）。這可能造成偶發性連線失敗或甚至完全無法連線。因此無法保證特色功能的供應狀況。

## Miele@home 可用性

Miele Scout 應用程式是否可用，視乎 Miele@home 有否在您的國家或地區提供服務。

Miele@home 服務並非在每個國家或地區都有提供。

要了解可用性詳情，請瀏覽 [www.miele.com](http://www.miele.com)。

## 下載 Miele Scout 應用程式

Miele Scout 應用程式可於 Apple App Store® 或 Google Play Store™ 免費下載。



App Store  
下載



立即下載

Google Play

- 下載 Miele Scout 應用程式至流動裝置（平板電腦或智能手機）。

出於保護數據的原因，您必須將每個流動裝置單獨連接到吸塵機械人上。

### 啟動吸塵機械人的網路功能

為了將吸塵機械人連接到您的 WiFi 網路，您必須首先啟用網路功能。網路功能已停用為標準設定。

有 2 種方式啟動網路功能：

選項 1（遙控）



- 按下 **WiFi** 按鈕。

WiFi 指示器在控制區域內亮起。

選項 2（控制區域）



- 輕觸**基站**輕觸式按鈕至少 2 秒。

WiFi 指示器在控制區域內亮起。

- 開始使用 Miele Scout 應用程式並建立 Miele 使用者帳戶。

您可以將流動裝置直接連接到吸塵機械人上，也可以透過 WiFi 網路連接。

### 經銷商須知

您可以將吸塵機械人直接連接到沒有 WiFi 網路的流動裝置上。

就此，將流動裝置連接吸塵機械人的 WiFi。使用吸塵機械人的序號作為 WiFi 密碼。您可以在吸塵機械人儲存空間的貼紙上和吸塵機械人底部的資料牌上找到序號。按照 Miele Scout 應用程式中的說明進行操作。

- 按照 Miele Scout 應用程式中的用戶導航說明進行操作。

請注意，無論您是使用遙控、控制區域還是使用流動裝置進行設定，吸塵機械人始終遵循最近設定的保存指令。

### 影片功能

（適用於 Scout RX3 Home Vision HD，使用 Miele Scout 應用程式）

吸塵機械人正面右側的鏡頭會將加密的圖像實時發送到所選的流動裝置上。傳輸品質取決於您家中網路連接的速度和流動裝置的速度。

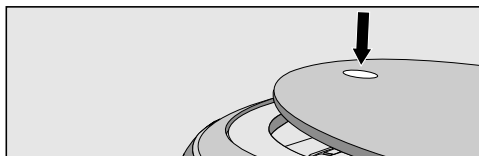
發送圖像時，控制區域中的影片功能指示器會閃爍紅色。

實時影片只在 Miele Scout 應用程式中播放，不會被保存。

使用影片功能時必須尊重第三方的私隱和個人生活空間。因此，配備影片功能的吸塵機械人只能在自己家中使用。開始使用影片功能之前都應該告知在場的任何一個人。

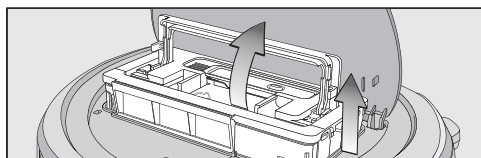
我們建議定期用柔軟的乾布清潔兩個鏡頭。

### 移除 WiFi 模組



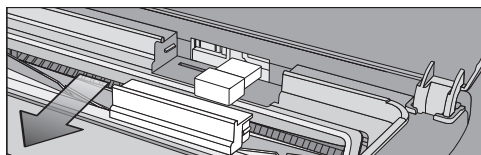
- 按下吸塵機械人上方的凹陷處。

儲存空間的蓋子會打開。



- 向上抬起手柄，打開集塵盒的鎖扣。

- 取出集塵盒。



- 小心向前拉動蓋子。

- 移除 WiFi 模組。

- 將蓋子放回原處。

## 保養

**⚠ 旋轉中的滾筒塵刷會構成受傷風險。**

進行保養工作時，吸塵機械人可能會無預警地啟動。

在進行任何保養工作之前，請關閉吸塵機械人。如要關閉，將吸塵機械人側面的開關 I/O 滑動至 0 位置。

我們建議只使用包裝上有“ORIGINAL Miele”標誌的原裝 Miele 塵袋、濾網和配件。只有這樣才能保證您的吸塵機械人發揮最佳吸力並獲得最佳清潔效果。請注意，因使用了在包裝上沒有“ORIGINAL Miele”標誌的配件所造成的故障和損壞，不在吸塵機械人保養範圍之內。

## 購買配件

Miele 原裝配件可從 Miele 網上商店、Miele 客戶服務部或 Miele 供應商處訂購。

原裝 Miele 配件的包裝上有“ORIGINAL Miele”標誌。

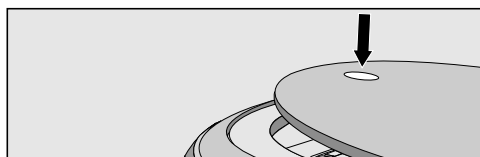


## 清空集塵盒

為了繼續獲得最佳的清潔效果，每次使用後請將吸塵機械人的集塵盒清空。

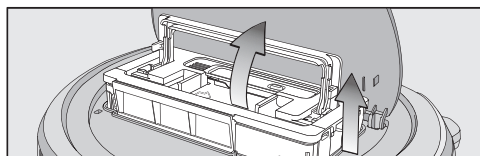
最遲在顯示屏從下到上出現“\_ \_”時，必須清空集塵盒。

集塵盒中的內容物可以與一般家居垃圾一併棄置，只要它們僅包含一般的家居灰塵即可。



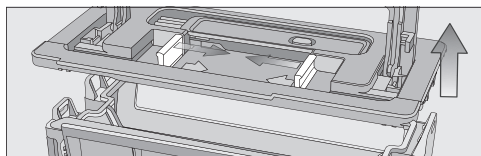
- 按下吸塵機械人上方的凹陷處。

儲存空間的蓋子會打開。



- 向上抬起手柄，打開集塵盒的鎖扣。

- 取出集塵盒。



■ 按下箭頭方向的一個或兩個鬆開按鈕，取下集塵盒蓋子。

■ 清空集塵盒。

■ 關上蓋子及集塵盒，確保其卡入就位。

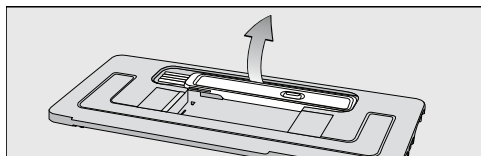
■ 將集塵盒放入吸塵機械人中，將手柄向後推將其抬起，將手柄推回原位，將集塵盒鎖定到位。

■ 合上儲物空間的蓋子，並按下凹陷處以鎖定到位。

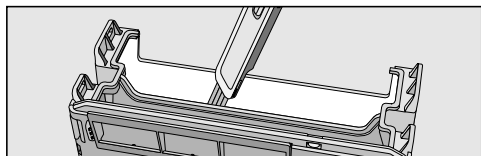
### 清潔集塵盒

按指引清潔集塵盒。

清潔工具位於集塵盒蓋子的頂部。



■ 取出清潔工具。



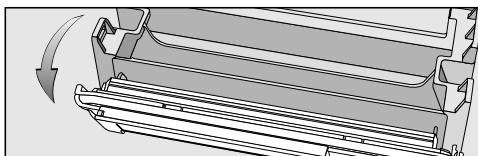
■ 用清潔工具清潔集塵盒，以及蓋子內側。

### 清潔排氣濾網

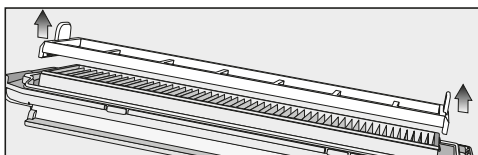
有需要時清潔排氣濾網。

排氣濾網塵格位於集塵盒。

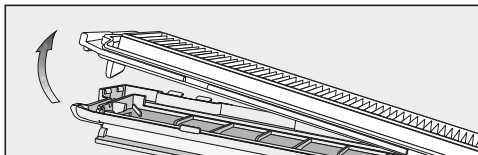
■ 取下集塵盒的蓋子。



■ 將濾網裝置從集塵盒中展開。



■ 需要時用清潔工具取下並清潔預過濾網。



■ 取出並用清潔工具清潔排氣濾網。

■ 重裝排氣濾網至蓋子。

■ 將預過濾網放在排氣濾網上。

濾網裝置組裝完成。

■ 小心翼翼地將濾網裝置重新安裝在集塵盒上，並將濾網裝置鎖定到位。

為了繼續獲得最佳的清潔效果，約 6 個月後便要更換新的排氣濾網。

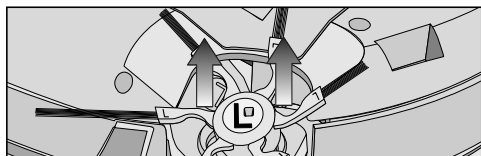
### 清潔側刷

按指引清潔側刷。為此您需要使用位於集塵盒蓋子頂部的清潔工具。

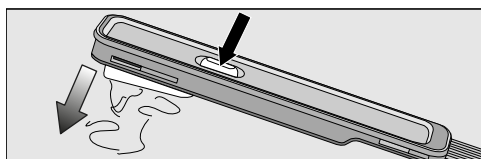
■ 將吸塵機械人倒置在水平、乾淨的表面上。



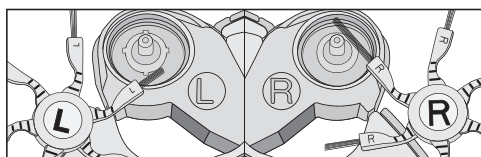
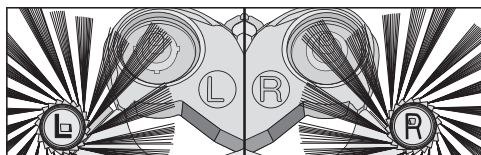
- 20 旋臂通用側刷：握住相對的側刷（每隻手各自握住一長一短的側刷），向上提起以取出。



- 6 旋臂地毯側刷：握住相對的彈性側刷手柄（每隻手各自握住一個手柄），向上提起以取出。
- 使用位於清潔工具底部的刷子去除細線和頭髮。
- 將刷子拿在垃圾箱上方。



- 按幾次刷子頂部的按鈕，直到所有的細線和頭髮都脫落。



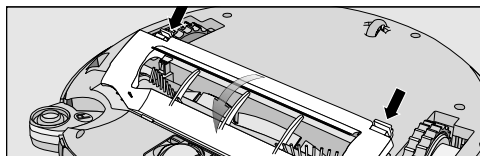
- 小心地將兩個已清潔的側刷按在銷軸上，直到聽到它們安裝到位的聲音。注意遵守 L 和 R 的標記。

為了繼續獲得最佳的清潔效果，約 1 年後便要更換新一對側刷。

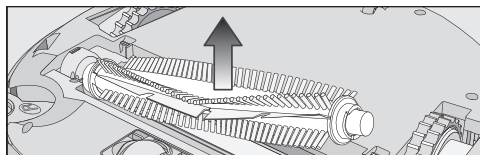
## 清潔滾筒塵刷

按指引清潔滾筒塵刷。為此您需要使用位於集塵盒蓋子頂部的清潔工具。

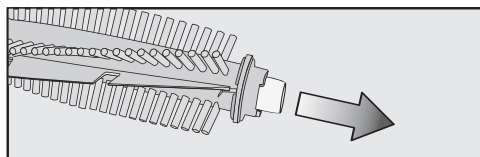
- 將吸塵機械人倒置在水平、乾淨的表面上。
- 取下一對清潔側刷，見“清潔側刷”。



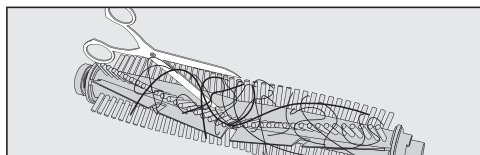
- 鬆開並取下滾筒塵刷蓋子。



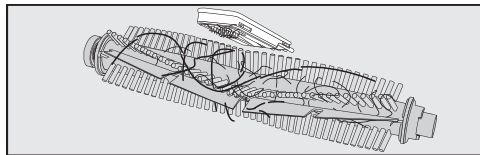
- 取出滾筒塵刷。



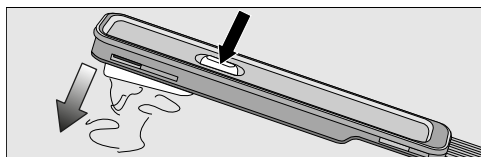
- 自滾筒塵刷拉出軸承蓋子，並拿掉纏繞在軸承上的所有細線或頭髮。
- 重裝軸承遮蓋，確保其卡入就位。



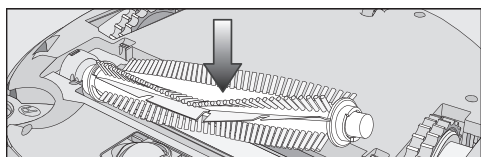
- 用剪刀剪掉纏繞在滾筒塵刷上的所有細線或頭髮。



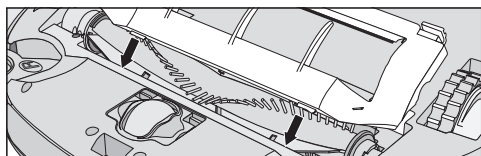
- 使用位於清潔工具底部的刷子去除細線和頭髮。
- 將刷子拿在垃圾箱上方。



- 按幾次刷子頂部的按鈕，直到所有的細線和頭髮都脫落。



- 重新安裝滾筒塵刷，並將軸承蓋子連接起來。確保帶有尖頭的一側插入相應的插槽口。



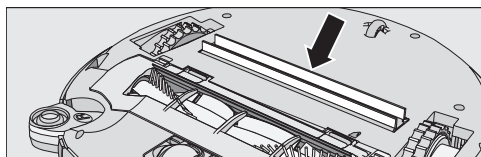
- 小心在兩側重裝滾筒塵刷蓋子，確保其卡入就位。
- 重裝一對側刷，見“清潔側刷”。

為了繼續獲得最佳的清潔效果，約1年後便要更換新的滾筒塵刷。

## 清潔集塵盒封邊

按指引清潔集塵盒底部的封邊。

- 將吸塵機械人倒置在水平、乾淨的表面上。

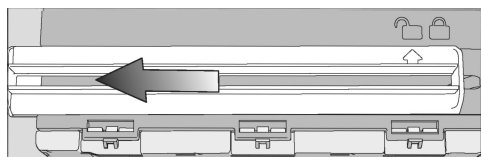


- 用微濕的布擦拭封邊。

為了繼續獲得最佳的清潔效果，約1年後便要更換新的封邊裝置。

## 更換集塵盒的封邊裝置

- 取出集塵盒。



- 將封邊裝置從集塵盒底部鬆開，使箭頭指向 ☞ 符號。

- 拆下封邊裝置。

- 插入新的封邊裝置，使箭頭指向 ☞ 符號。

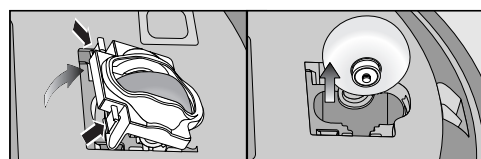
- 鎖定封邊裝置，確保其卡入就位。

使箭頭指向 ☞ 符號。

## 清潔前輪

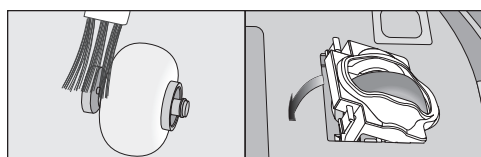
按指引清潔前輪。為此您需要使用位於集塵盒蓋子頂部的清潔工具。

- 將吸塵機械人倒置在水平、乾淨的表面上。



- 將蓋子打開。

- 取下前輪。





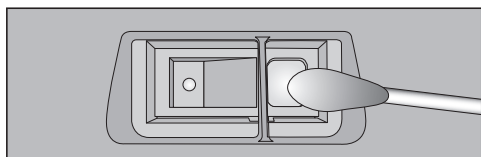
■ 使用清潔工具去除線頭和毛髮，並清潔前輪、蓋板和凹槽。

■ 重裝前輪並合上遮蓋，確保其卡入就位。

## 清潔感應器

按指引清潔感應器。

■ 將吸塵機械人倒置在水平、乾淨的表面上。

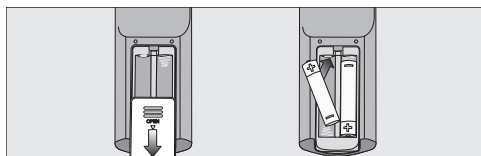


■ 小心使用乾棉花棒清潔感應器。

## 更換遙控的電池

需要 2 枚電池 (AAA, 1.5 V)。

請遵守本使用說明書開頭的“安全說明和警告”以及“環保”部分關於電池的處理和棄置的說明。



■ 取下電池盒的蓋子。

■ 更換電池。確保電極方向正確。

■ 關上電池盒的蓋子。

## 更換充電電池

需要原裝 Miele 鋰離子充電電池：

- YCR-M05, AP20 適用於 Scout RX3

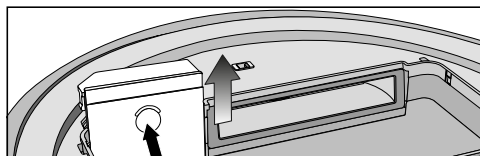
- YCR-MT12, AP30 適用於  
Scout RX3 Runner 及  
Scout RX3 Home Vision HD

充電電池位於吸塵機械人的儲物空間內。

請遵守本使用說明書開頭的“安全說明和警告”以及“環保”部分關於充電電池的處理和棄置的說明。

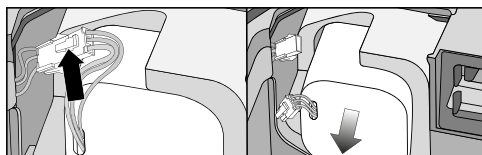
■ 打開儲存空間。

■ 取出集塵盒。

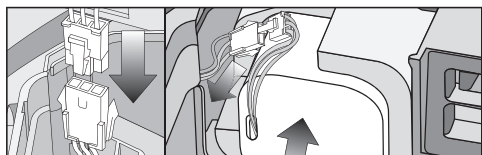


■ 向上提起蓋子，打開充電電池盒。

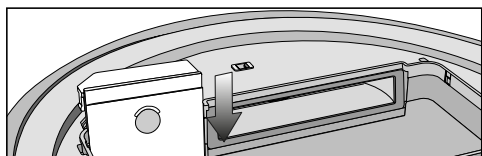
### Scout RX3 (YCR-M05, AP20)



- 小心地拉動電纜，從插槽中拉出插頭連接。
- 按下插頭連接處的鎖扣，以便解開插頭。
- 取下充電電池。

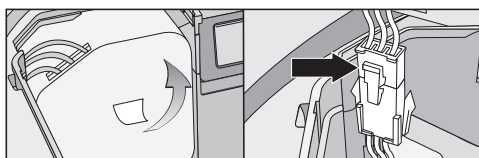


- 將新的充電電池插頭插入到對應的電池盒中，確保其卡入到位。
- 小心地插入充電電池，確保其位置正確（見圖片右側）。
- 將插頭連接存放在側面的插槽口中。

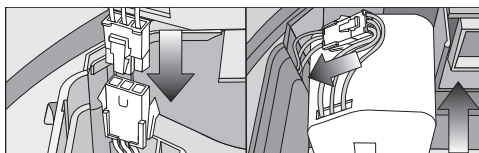


- 小心地重新裝上並關上充電電池盒的蓋子，確保其卡入到位。

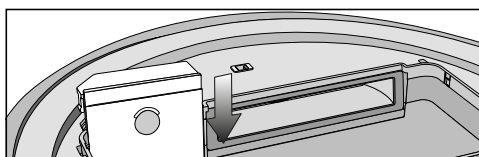
### Scout RX3 Runner 及 Scout RX3 Home Vision HD (YCR-MT12, AP30)



- 小心翼翼地取出充電電池，直到插頭連接露出來。
- 按下插頭連接處的鎖扣，以便解開插頭。




- 將新的充電電池插頭插入到對應的電池盒中，確保其卡入到位。
- 將插頭連接存放在側面的插槽口中。
- 小心地插入充電電池，確保其位置正確（見圖片右側）。



- 小心地重新裝上並關上充電電池盒的蓋子，確保其卡入到位。




## 清潔與護理

 旋轉中的滾筒塵刷會構成受傷風險。

進行保養工作時，吸塵機械人可能會無預警地啟動。

在進行任何保養工作之前，請關閉吸塵機械人。如要關閉，將吸塵機械人側面的開關 I/O 滑動至 0 位置。

### 吸塵機械人及配件

 電源電壓可導致觸電危險。


如果吸塵機械人及配件受潮，可能會導致觸電。

請勿將吸塵機械人或隨附的任何配件浸入水中。

按照“保養”一節的特殊清潔說明觀察情況。

可以使用適用於塑膠的市售清潔劑，清潔吸塵機械人和所有塑膠配件。

靜電充電會導致吸塵機械人上的灰塵堆積。應使用柔軟的乾布清除。

 不合適的清潔劑可導致損壞。

所有表面都有機會刮花。如與不合適的清潔劑接觸會令外表面改變或褪色。

請勿使用研磨劑、玻璃清潔劑、多用途清潔劑或油性清潔劑。

## 儲存/原廠設定

### 儲存

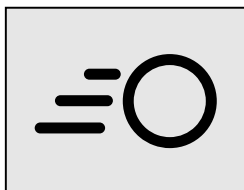
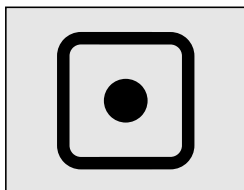
長時間不使用吸塵機械人時，請關閉吸塵機械人。如要關閉，將吸塵機械人側面的開關 I/O 滑動至 0 位置。

長時間不使用吸塵機械人時，確保將其存放在通風良好的陰涼處，但不要存放在低於 0 °C 的環境溫度。

為了達到最佳的保養效果，請將吸塵機械人存放在一半的充電容量下（控制區域的充電池狀態指示器為橙色）。

## 標準設定

您可以重設吸塵機械人為出廠預設設定。手拿遙控。



- 同時輕觸並按住控制區域的定點和加強感應鍵至少 5 秒鐘。

屏幕會顯示 **r:St**。



- 按下遙控上的 **OK**（確定）按鈕 2 秒鐘，直至屏幕顯示 **F:tr**。

吸塵機械人將重新啟動並再次回復至出廠預設設定。

## 服務

您可在 [www.miele.com/service](http://www.miele.com/service) 上查找可幫助您自行糾正故障以及有關 Miele 備件的資訊。

### 故障時的聯絡方式

如果您無法自行解決故障，請聯絡 Miele 經銷商或 Miele 服務部。

Miele 服務的聯絡資訊載於本文件的最後部分。

請注意，出於培訓目的，電話可能被監控和記錄。而如果問題可以如本手冊所述解決，將為該上門服務收取費用。


## 保養

欲瞭解您所在國家/地區的電器保養資訊，請聯絡 Miele。有關地址請參閱封底。

# 問題解決指南

在日常操作中可能出現的許多失常和故障都可以很容易進行修正。無需致電維修服務，可節省時間和金錢。

以下指南可幫您找出故障的原因並進行修正。

 旋轉中的滾筒塵刷會構成受傷風險。  
處理問題時，吸塵機械人可能會無預警地啟動。  
在處理任何問題之前，請關閉吸塵機械人。如要關閉，將吸塵機械人側面的開關 I/O 滑動至 0 位置。

問題	原因和糾正
清潔性能欠佳。	集塵盒已滿。 ■ 清空和清潔集塵盒。
	滾筒塵刷變髒或破爛。 ■ 清潔滾筒塵刷。 ■ 替換滾筒塵刷。
	集塵盒上的封邊變髒或磨損。 ■ 清潔封邊和它們之間的吸道。 ■ 更換封邊裝置。 ■ 檢查滾筒塵刷是否正確安裝，並在兩邊鎖定到位，見“保養” – “清潔滾筒塵刷”。
	排氣濾網很髒。 ■ 清潔排氣濾網。 ■ 更換排氣濾網。
	側刷破舊。 ■ 替換側刷。
使用電源按鈕打開吸塵機械人後，吸塵機械人會自動關閉。	充電池未完全充滿電。 ■ 將吸塵機械人正確連接到所連接基站的充電觸點上。

問題	原因和糾正
吸塵後，吸塵機械人不會回到基站。	從房間的某個地方開始吸塵。 ■ 吸塵機械人將返回至其開始的位置。
	光線不足，吸塵機械人無法導航。 ■ 提供足夠的照明。
	未有正確連接基站。 ■ 請完全按照本使用說明書中的描述連接基站，見“連接” – “連接基站”部分。
	基站上的紅外發射器與吸塵機械人之間的信號中斷。 ■ 請用柔軟的乾布仔細清潔基站和吸塵機械人的正面，並確保沒有任何物品干擾信號。
	要吸塵的地面上的障礙物會阻礙導航。 ■ 觀察吸塵機械人吸塵情況。 ■ 移除任何造成問題的障礙物。 ■ 用磁條將有問題的區域隔開。 ■ 降低吸塵機械人的最大跨越高度，請參見“使用” – “減少最大跨越高度”部分。
吸塵機械人沒在充電。	未有正確連接基站。 ■ 請完全按照本使用說明書中的描述連接基站，見“連接” – “連接基站”部分。
吸塵機械人沒有反應。	吸塵機械人已被關閉。 ■ 打開吸塵機械人（按下 I/O 並滑動至 I）。
	未有正確放入遙控內的電池。 ■ 注意極性。
	遙控內的電池已沒有電。 ■ 更換電池。
	吸塵機上的紅外發射器和遙控之間的信號斷了。 ■ 請用柔軟的乾布仔細清潔吸塵機械人的正面和遙控頂部，並確保沒有任何物品干擾信號。
	遙控離吸塵機械人太近或太遠。 ■ 增加或減少距離，使用遙控時，將遙控對準吸塵機械人。
在顯示屏從下到上出現“_ _”。	集塵盒已滿。 ■ 清空和清潔集塵盒。
在屏幕上出現 rLOC。	吸塵已被中斷，吸塵機械人於停頓時曾被移動。 ■ 按照“使用” – “中斷吸塵”所述處理。

## 錯誤訊息



旋轉中的滾筒塵刷會構成受傷風險。

處理錯誤時，吸塵機械人可能會無預警地啟動。

在處理任何錯誤之前，請關閉吸塵機械人。如要關閉，將吸塵機械人側面的開關 I/O 滑動至 0 位置。

屏幕顯示錯誤訊息。

您的吸塵機械人附有一張貼紙，上面列出了所有的錯誤訊息。您可以將此貼紙貼在儲存空間蓋子的下方。

問題	原因和糾正
<b>F 1</b>	錯誤“前輪升起” ■ 將吸塵機械人放置在水平的地面上。
<b>F 2</b>	錯誤“感應器骯髒” ■ 清潔感應器。啟動吸塵機械人而碰撞感應器位於空曠地方上方，亦會顯示此錯誤訊息。將吸塵機械人從邊緣移開。
<b>F 3</b>	錯誤“未能識別濾網” ■ 往吸塵機械人放入已放有排氣濾網的集塵盒。
<b>F 4</b>	錯誤“驅動輪過載” ■ 檢查驅動輪是否變髒。去除任何線頭或頭髮。如果吸塵機械人被卡住，亦會顯示此錯誤訊息。
<b>F 5</b>	錯誤“刷子過載” ■ 檢查滾筒塵刷及側刷是否變髒。清潔滾筒塵刷及側刷。如果物體被吸塵機械人夾住，亦會顯示此錯誤訊息。
<b>F 6</b>	錯誤“風扇電機過載” ■ 清空和清潔集塵盒。清潔或更換排氣濾網。
<b>F 7</b>	內部系統錯誤或錯誤“吸塵機械人在其允許的環境工作溫度之外” ■ 關閉吸塵機械人，再打開（I/O開關）。
<b>F 8</b>	錯誤“前輪骯髒” ■ 檢查前輪、蓋板或插槽口是否變髒。去除線頭和毛髮，並清潔前輪、蓋板和凹槽。

---

## 版權與授權

Miele 使用開放源碼許可條款未涵蓋的專有或第三方軟件，作操作和控制吸塵機械人用途。這些軟件/軟件組件受版權所保護。需尊重 Miele 和第三方的版權權利。

此外，吸塵機械人包含的軟體組件是根據開放源碼許可條款分銷。電器中包含的開源組件以及相應的版權聲明、當時有效的許可條款副本，以及更多資訊，都可以使用 Web 瀏覽器透過 IP 在本地存取 (<http://<IP address>/Licenses>)。在此處顯示的開源許可證的責任和保證安排僅適用於相應的權利持有人。

而且，吸塵機械人含有版權擁有者根據 GNU 通用公共授權條款第 2 版或 GNU 較寬鬆公共授權條款第 2.1 版許可的軟件組件。自購買或吸塵機械人交貨之日起至少 3 年的時間內，Miele 可為您或第三方提供吸塵機械人中含有的開源組件源碼的機器可讀副本，並根據 GNU 通用公共授權條款第 2 版，或 GNU 較寬鬆公共授權條款第 2.1 版，在數據載體（CD-ROM，DVD 或 USB 記憶體）上的條款處理。請透過電郵（[info@miele.com](mailto:info@miele.com)）或以下郵寄地址與我們聯絡，並說明產品名稱、序號和購買日期，以取得此源碼。

Miele & Cie. KG  
Open Source  
GTZ/TIM  
Carl-Miele-Straße 29  
33332 Gütersloh, Germany

請注意根據 GNU 通用公共授權條款第 2 版和 GNU 較寬鬆公共授權條款第 2.1 版的條款，權利擁有者的有限保證：

*This program is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY, without even the implied warranty of MERCHANTABILITY of FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU General Public License and GNU Lesser General Public License for more details.*

可從您的 Miele 客戶服務部取得使用測試模式的詳細指示。



**Hong Kong, China****Miele (Hong Kong) Ltd.**

41/F - 4101, Manhattan Place

23 Wang Tai Road

Kowloon Bay

Hong Kong

Tel: (852) 2610 1025

Fax: (852) 3579 1404

E-mail: [customerservices@miele.com.hk](mailto:customerservices@miele.com.hk)

Website: [www.miele.hk](http://www.miele.hk)

**Hong Kong, China****Miele (Hong Kong) Ltd.**

香港九龍灣宏泰道23號

Manhattan Place 41樓4101室

電話: (852) 2610 1025

傳真: (852) 3579 1404

電郵地址: [customerservices@miele.com.hk](mailto:customerservices@miele.com.hk)

網址: [www.miele.hk](http://www.miele.hk)

**Miele Experience Centre**

G/F & 1/F, Lee Garden Six

111 Leighton Road

Causeway Bay

Hong Kong

Tel: (852) 2890 1018

Fax: (852) 3579 1401

E-mail: [ExperienceCentre@miele.com.hk](mailto:ExperienceCentre@miele.com.hk)

**Miele陳列室**

香港銅鑼灣禮頓道111號利園6期地下及一樓

電話: (852) 2890 1018

傳真: (852) 3579 1401

電郵地址: [ExperienceCentre@miele.com.hk](mailto:ExperienceCentre@miele.com.hk)

**International Head Office**

Miele & Cie. KG

Carl-Miele-Straße 29

33332 Gütersloh

Germany